



Guide de programmation

Automatisés ALU-Slide ECO

Automatisés ALU-Slide GRANDE

La nouvelle génération de portails coulissants en aluminium

Distributed by

 **peripro**
Fencing

Manuel de l'installateur

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez en ayant acheté ce portail coulissant motorisé.

Ce manuel contient toutes les informations dont vous avez besoin pour vous familiariser rapidement avec ce produit.

Ce manuel est destiné à l'installateur et lui permet de programmer correctement le portail coulissant. La table des matières rassemble toutes les informations de ce manuel dont vous avez besoin.

Le portail coulissant doit être programmé par un installateur diplômé et qualifié, qui utilise un système de programmation et travaille conformément aux lois et réglementations en vigueur.

Veillez lire attentivement les informations contenues dans ce manuel avant d'utiliser le produit.

Veillez à respecter le présent manuel lors de l'installation du portail coulissant



Un guide d'installation et un manuel d'utilisation sont disponibles pour ce portail coulissant. Les informations détaillées pour l'installateur se trouvent dans le guide d'installation et les informations pour l'utilisateur se trouvent dans le manuel d'utilisation.

Ces manuels peuvent être demandés au fournisseur de votre portail coulissant

Pour de plus amples informations
ou pour commander des manuels,
veuillez contacter:



Clause de non-responsabilité

Le portail coulissant ne doit être utilisé que pour la fermeture dynamique des passages.

Peripro Fencing ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée, incorrecte ou imprudente.

Lisez et comprenez ce manuel dans son intégralité.

Le non-respect des actions décrites dans le manuel d'utilisation annule toute garantie et responsabilité du fabricant.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages indirects.

Peripro Fencing délivre un marquage CE pour la production de la colonne. À cet égard, un dossier technique de construction, un guide d'installation et un manuel d'utilisation sont disponibles. La colonne est conforme à la norme NEN-EN 13241-1 + A1. La programmation des portails est elle aussi soumise à des exigences.

Le manuel de programmation doit toujours être suivi à la lettre et la programmation doit être effectuée par un installateur diplômé et qualifié et dans le respect des lois et réglementations en vigueur. La sécurité doit toujours être garantie afin que les utilisateurs et les tiers puissent utiliser le portail coulissant en toute sécurité. L'installateur est responsable de la programmation correcte.

L'installateur peut contacter Peripro Fencing en cas de questions ou d'ambiguïtés concernant la programmation.

Table des matières

1. Introduction	6
1.1. Fabricant.....	6
2. Aspects liés à la sécurité	6
2.1. Symboles	6
2.2. Sécurité générale	7
2.3. Avertissement sur le risque de coincement	8
2.4. Réglementation relative à la charge de vent	9
3. Généralités.....	10
3.1. Versions.....	10
3.2. Dimensions.....	11
3.2.1. Hauteurs standard ALU-Slide ECO.....	11
3.2.2. Hauteurs standard ALU-Slide GRANDE	11
3.3. Explication des pièces du portail	11
3.4. Sens de coulissement.....	12
3.4.1. DIN Droite	12
3.4.2. DIN Gauche	12
3.5. Verrouillage	13
4. Description du portail.....	13
4.1. Données techniques du portail	13
4.2. Données techniques du moteur.....	14
5. Commande moteur 47-21-T.....	15
5.1. Généralités.....	15
5.1.1. Définitions utilisées.....	15
5.2. Informations générales sur la sécurité et les avertissements	16
5.2.1. Avertissements utilisés	16
5.2.2. Consignes de sécurité	16
5.2.3. Utilisation prévue.....	17
5.2.4. Utilisation non prévue.....	17
5.2.5. Consignes de sécurité pour les personnes compétentes/qualifiées autorisées à installer, utiliser, entretenir, réparer et démonter.....	17
5.3. Schéma de câblage	18
5.4. Consignes générales de sécurité pour l'installation	20
5.5. Installation de l'unité de contrôle	20
5.6. Éléments de commande de l'unité de contrôle	22
5.6.1. Affichage	22
5.6.2. Boutons de commande	22
5.7. Branchements.....	23
5.7.1. Versions des branchements	23
5.7.2. Schéma du circuit.....	23
5.7.3. Branchements [connexions en détail].....	24
5.7.4. Branchement de l'antenne/carte radio.....	25
5.7.5. Entrées d'impulsion A-D.....	25
5.7.6. Cellules photoélectriques	25
5.7.7. Sécurité des barrières/portillons	26
5.7.8. Bordures de sécurité 8,2 KΩ	26
5.7.9. Bordures de sécurité optiques (OSE)	26
5.7.10. Fonctionnement sur batterie	27

5.8	Programmation	27
5.8.1.	Programmation générale	27
5.8.2.	Réglages depuis le menu de commande	29
5.9.	Aperçu/informations sur les éléments du menu	31
5.9.1.	Course de programmation	31
5.9.2	Récepteur	31
5.9.3.	Système	31
5.9.4.	Infos	32
5.9.5.	Entrées	33
5.9.6.	Sécurité	34
5.9.7.	Voyant/Témoin lumineux	35
5.9.8.	Fermeture Auto	36
5.9.9.	Puissance	36
5.9.10.	Vitesse	37
5.9.11.	Réinitialisation	38
5.10.	Course de programmation	38
5.10.1	Exécution de la course de programmation pour les systèmes avec un capteur ET un commutateur de référence intégrés dans le moteur	40
5.10.2	Exécution de la course de programmation pour les systèmes avec un capteur SANS commutateur de référence intégré dans le moteur	41
5.10.3	Exécution de la course de programmation pour les systèmes avec un capteur intégré dans le moteur et interrupteurs de fin de course	42
5.11.	Programmation du codage radio	43
5.11.1	Programmation	43
5.11.2.	Supprimer	43
5.12.	Pannes et messages d'erreur	44
5.12.1	Lecture des pannes	44
5.12.2.	affichage de l'état Fonctionnement	46
5.12.3.	Instructions de dépannage	47
5.13.	Inspection et entretien	50
5.13.1	Consignes de sécurité	50
5.14.	Données techniques	51
5.15.	Bornier	52
5.16.	Description du bornier	53
5.17.	Description des positions des protections et messages d'affichage	54
5.18.	Raccordement de l'ensemble infrarouge	54
5.19.	Émetteur Bircher	55
5.20.	Récepteur Bircher	56
6.	Code PIN	57
6.1.	PIN	57
6.2.	Déverrouiller	57
6.3.	Verrouiller	57
6.4.	Entrée	57
7.	Notes	58

1. Introduction

1.1. Fabricant



Peripro Fencing France

20 Rue de la Neuville

51370 Saint Brice Courcelles - France

Tél: +33 (0)9 75 181 101

E-mail: bureau@peripro-fencing.com

Site Web: www.peripro-fencing.com

2. Aspects liés à la sécurité

2.1. Symboles



Avertissement

Les instructions accompagnées de ce signe préviennent d'un risque de dommages à la machine ou de dysfonctionnements si les instructions ne sont pas suivies à la lettre.



Risque de coincement

Les instructions accompagnées de ce signe préviennent d'un risque de blessures corporelles si les instructions ne sont pas suivies à la lettre.



Danger électrique

Les instructions accompagnées de ce signe préviennent d'un danger d'électrocution si les instructions ne sont pas suivies à la lettre.

2.2. Sécurité générale



IMPORTANT

- Tous les travaux d'installation doivent être effectués par des personnes diplômées et qualifiées. L'entreprise d'installation elle-même est responsable de l'emploi de personnes qualifiées et diplômées.
- Le portail coulissant ne doit être mis en service qu'après avoir été entièrement installé et testé.
- L'installation du portail coulissant est très simple. Veuillez néanmoins lire attentivement les instructions d'installation avant de commencer l'installation. Les erreurs d'installation pourront ainsi être évitées. Le fabricant ne pourra être tenu responsable des dommages résultant d'une installation incorrecte.
- Le portail coulissant doit toujours être placé à l'horizontale et ne doit être utilisé que pour la fermeture dynamique de passages.
- Le portail coulissant ne doit pas être manœuvré par des enfants ou des personnes handicapées. Les adultes doivent veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec le portail coulissant, ni à sa portée. Les parents/tuteurs sont responsables de leurs enfants.
- Veillez à ce que les instructions figurant dans le guide d'installation soient suivies et respectées. Toute autre forme d'utilisation peut entraîner des risques imprévisibles et est donc interdite.
- Portez les équipements de protection individuels appropriés, tels que des gants de travail, des chaussures de sécurité (classe minimale S3), des lunettes de sécurité, un casque antibruit, un masque anti-poussières et des combinaisons de protection.
- N'utilisez que des systèmes d'aide au levage homologués pour déplacer des charges lourdes. Même en cas d'utilisation de systèmes d'aide au levage, n'effectuez jamais de tels déplacements seul. La charge soulevable maximale autorisée est de 25 kg par personne.
- Veillez à ce qu'aucune personne non qualifiée ne soit présente sur le lieu de travail durant l'installation. Assurez la sécurité publique, en fonction de la situation. Par exemple, prêtez particulièrement attention à la sécurité des enfants si vous vous trouvez à proximité d'une école.
- Lors du déplacement du portail, tenez-vous à distance du portail, tel qu'indiqué par le symbole d'avertissement « danger » apposé sur les portails. Ces pictogrammes d'avertissement doivent être vérifiés périodiquement par l'opérateur. Si un ou plusieurs pictogrammes ne sont pas (ou plus) présents sur le portail, ils doivent être à nouveau apposés pour garantir la sécurité. Ils sont disponibles auprès de Peripro Fencing.
- Ne franchissez le passage que lorsque le portail coulissant est complètement ouvert.
- Il est interdit de lester ou de densifier le vantail du portail. Si vous le souhaitez, contactez le fournisseur de votre portail.
- Il est obligatoire d'installer une protection de fin de course sur le portail coulissant. À cette fin, les portails coulissants sont munis d'un boulon de sécurité de part et d'autre de la barre de guidage.
- Il est impératif de pouvoir verrouiller à tout moment un portail coulissant pour éviter toute course indésirable. Dans le cas d'un portail manuel, un loquet de sécurité est utilisé à cet effet. Pour les portails coulissants automatisés, l'installateur doit informer l'utilisateur qu'un portail coulissant non verrouillé doit être sécurisé contre toute course indésirable. Différentes options sont disponibles à cet effet et peuvent être obtenues auprès du fournisseur de votre portail.
- IL EST INTERDIT DE MONTER SUR LE PORTAIL COULISSANT.
- Ne manœuvrez un portail coulissant manuel déverrouillé qu'à l'aide de la poignée. Utilisez la poignée complète pour éviter les risques de coincement.
- Il est interdit d'utiliser la motorisation sur d'autres portails, ou à d'autres fins, que le portail coulissant mentionné dans ce manuel.
- Veillez à ce que le passage du portail coulissant soit toujours libre de tout obstacle.
- Instruisez l'utilisateur, fournissez-lui le manuel d'utilisation et testez le bon fonctionnement du portail coulissant lors de la réception du portail coulissant.
- Séparez les déchets. Informez-vous au sein de votre région sur les possibilités existantes pour leur évacuation sûre et correcte.



INSTALLATION

- En cas d'installation à l'extérieur, protégez le portail de la lumière directe du soleil et de la pluie.
- Ne l'installez que sur une surface plane ! Le boîtier ne doit pas être déformé, sans quoi de l'eau pourrait y pénétrer.
- La température ambiante ne doit pas être inférieure à -20 °C, ni supérieure à +50 °C.
- L'humidité doit être comprise entre 30 et 90 %.
- Les champs électromagnétiques sur le site doivent être protégés de manière fiable.
- La mesure de la température interne est conçue pour une installation verticale, les câbles étant orientés vers le bas et devant être scellés à l'aide de l'attache fournie pour empêcher la pénétration de l'humidité.
- Avant d'installer la motorisation, assurez-vous que le portail se déplace sans problème sur le guide et les roues de guidage ou sur le rail de guidage. Les dispositifs de sécurité sensibles réagissent en cas d'irrégularité dans la course du portail en interrompant cette dernière et en faisant marche arrière. Si le portail ne se déplace pas correctement, contactez votre fournisseur.
- Le portail doit être muni d'une butée en position ouverte et fermée afin qu'il ne puisse pas être poussé hors du guide.
- Le moteur est autobloquant, de sorte que le portail n'a pas besoin de verrouillage. En position déverrouillée, le portail n'est pas autobloquant et un loquet de sécurité doit être installé sur le portail coulissant.
- Les câbles 230 V et les câbles de signal doivent être placés dans des gaines séparées pour éviter les interférences.
- Ne connectez jamais la tension du réseau 230 V aux entrées de commande (bornes 9-36). Le non-respect de cette disposition entraînera la destruction immédiate du contrôleur, sans garantie !
- Les câbles de signal ne doivent pas dépasser 30 mètres.
- Si deux portails coulissants sont posés en vis-à-vis, il faut installer la rampe sur le sol à l'endroit où les deux portails coulissants se rejoignent en position fermée.

2.3. Avertissement sur le risque de coincement



RISQUE DE COINCEMENT

- Le portail coulissant ne doit être ouvert et fermé que sous surveillance et par des personnes ayant une expérience et une connaissance suffisantes du portail coulissant.
- Ne manœuvrez un portail coulissant déverrouillé qu'avec la poignée. Utilisez la poignée complète pour éviter les risques de coincement.
- Que ce soit en position ouverte ou fermée, il faut éviter tout mouvement incontrôlé du vantail du portail (par exemple, sous l'effet du vent). Un loquet de sécurité est prévu à cette fin pour les portails coulissants manuels, et disponible pour les portails coulissants automatisés non verrouillés. En cas d'ouverture ou de fermeture incontrôlée du vantail, une déformation structurelle du portail coulissant peut se produire, entraînant un risque pour les personnes et l'environnement.

Un portail coulissant manuel et déverrouillé ne doit jamais être ouvert ou fermé de façon incontrôlée.

- Le poteau de tête du vantail du portail est équipé d'une bordure de sécurité qui ne couvre pas toute la hauteur du vantail. Dans ce cas, un risque de coincement existe.
- En mode « homme mort », le portail coulissant ne peut être actionné que si l'ensemble du portail coulissant est dans le champ de vision.

2.4. Réglementation relative à la charge de vent



CHARGE DE VENT

Les portails coulissants et pivotants de Peripro Fencing sont conformes à la norme EN 13241-1. En ce qui concerne la charge de vent, la norme EN 12424 est respectée.

- Les portails supportent une charge de classe de vent 2, soit 450 Pa.
Cela signifie que les portails peuvent résister à des vitesses de vent allant jusqu'à 102 km/h en position fermée.
- Les portails coulissants industriels d'une largeur inférieure ou égale à 8000mm supportent une charge de vent de classe 3, soit 700 Pa.
Cela signifie que les portails peuvent résister à des vitesses de vent allant jusqu'à 133 km/h en position fermée.

Force du vent	Classification EN 12424	Pression dynamique Pa = N/M ²	Force du vent en Beaufort	Vitesse du vent en m/s	Vitesse du vent en km/h
Force tranquille	Classe 0	0	0	0 - 0,2	0
Force tempête	Classe 1	300	9	20,8 - 24,4	75 - 88
Forte tempête	Classe 2	450	10	24,4 - 28,4	89 - 102
Force ouragan	Classe 3	700	12	32,7 - 36,9	118 - 133
Ouragan violent	Classe 4	1.000	13	37,0 - 41,4	134 - 149

ATTENTION :

Le portail peut seulement être mise en mouvement qu'à un maximum de 50 % de la vitesse du vent dans la classe concernée.

Cette règle s'applique aussi bien aux portails manuels qu'aux portails électriques.

- Pour la classe 2, le portail ne doit pas bouger si la vitesse du vent dépasse 51 km/h.
Une vitesse de 51 km/h correspond à un vent de force 6 - 7 selon l'échelle de Beaufort.
- Pour la classe 3, le portail ne doit pas bouger si la vitesse du vent dépasse 66 km/h.
Une vitesse de vent de 66 km/h correspond à un vent de force 8 selon l'échelle de Beaufort.

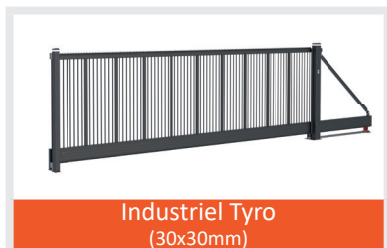
(voir tableau ci-dessous).

Force du vent	Pression dynamique Pa = N/M ²	Force du vent en Beaufort	Vitesse du vent en m/s	Vitesse du vent en km/h
Vent fort	71,6 - 116,7	6	10,8 - 13,8	39 - 49
Vent violent	117,7 - 179,5	7	13,9 - 17,1	50 - 61
Tempête	181,3 - 262,4	8	17,2 - 20,7	62 - 74

3. Généralités

3.1. Versions

Vous trouverez ci-dessous les versions utilisées pour les portails coulissants automatisés. Tous les portails coulissants peuvent être déclinés en versions à simple ou à double vantail :



3.2. Dimensions

3.2.1 Hauteurs standard ALU-Slide ECO

Design: 955, 1155, 1355, 1555, 1755, 1955mm.
Industriel: 1000, 1250, 1500, 1800, 2000, 2500mm.
Industriel Minerva: 1000, 1200, 1400, 1600, 1800, 2000, 2200, 2400mm.

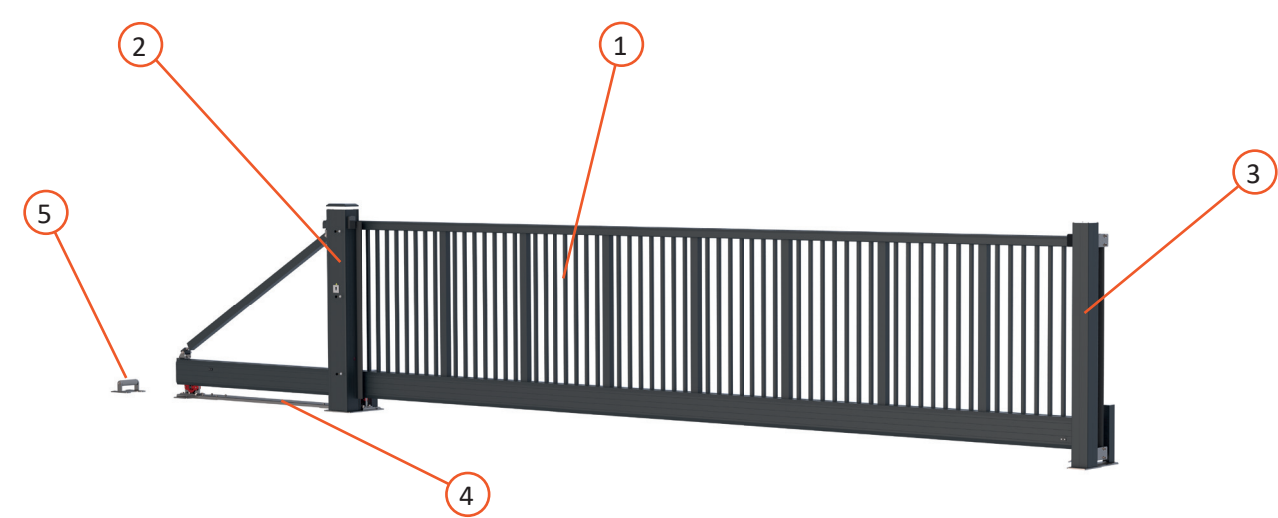
3.2.2 Hauteurs standard ALU-Slide GRANDE

Design: 1035, 1235, 1435, 1635, 1835, 2035mm.
Industriel: 1000, 1250, 1500, 1800, 2000, 2500mm.
Industriel Minerva: 1000, 1200, 1400, 1600, 1800, 2000, 2200, 2400mm.

Passage Porail coulissant	Longueur du vantail	ALU-Slide ECO Industriel	ALU-Slide ECO Design	ALU-Slide GRANDE Industriel	ALU-Slide GRANDE Design
Largeur (mm) entre les montants	Largeur (mm) du vantail				
3000	4600	✓	✓	✓	✓
4000	5700	✓	✓	✓	✓
5000	6700	✓	✓	✓	✓
6000	8200	✓	✓	✓	✓
7000	9200	✓	✓	✓	✓
8000	10700	✓		✓	
9000	11700			✓	
10000	13200			✓	
11000	14200*			✓	
12000	15900*			✓	

* L'aile est livrée en deux parties et doit être vissée sur place.

3.3. Explication des pièces du portail



1 Vantail	4 Rame
2 Montant d'entrînement	5 Rouleau de support
3 Poteau d'arrêt	

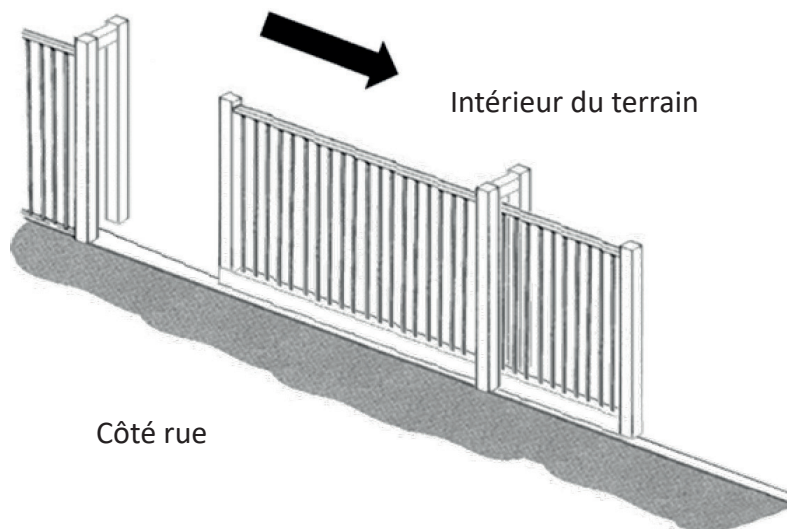
3.4. Sens de coulissement

Lorsque nous parlons du sens de coulissement, nous regardons dans quel sens le portail coulissant s'ouvre lorsqu'on le regarde depuis la rue.

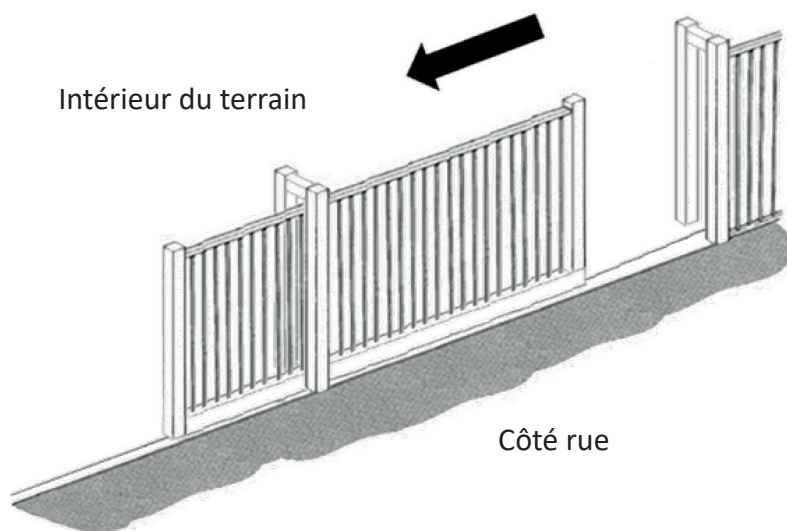
Par exemple :

- DIN Droite s'ouvre vers la droite, vu depuis l'extérieur.
- DIN Gauche s'ouvre vers la gauche, vu depuis l'extérieur.

3.4.1. DIN Droite



3.4.2. DIN Gauche



3.5. Verrouillage

Un portail coulissant manuel ou un portail coulissant automatique qui n'est pas verrouillé doit toujours pouvoir l'être. Pour ce faire, un loquet de sécurité doit être installé sur le portail coulissant. Les portails coulissants manuels sont équipés d'un loquet de sécurité. Pour les portails coulissants automatisés, l'installateur doit informer l'utilisateur qu'un portail coulissant non verrouillé doit être sécurisé contre toute course indésirable. L'utilisateur ou l'installateur peut équiper le portail coulissant d'un système de verrouillage. Celui-ci peut être commandé en option auprès du fabricant du portail coulissant.

4. Description du portail

4.1. Données techniques du portail

Portail coulissant Largeur (mm) entre les montants	Portail coulissant Longueur (mm) du vantail	Type	Profilé en C de soubassement	Profilé du guide supérieur	Support de guide	Support de butée 150x150	Profilé du montant de tête 100x80	Manchon intermédiaire 80x60
3000	4600	ECO Design	180x160	140x65	1-patte	✓	✓	✓
		ECO Industriel						
		GRANDE Design	250x160	140x75				
		GRANDE Industriel						
4000	5700	ECO Design	180x160	140x65	1-patte	✓	✓	✓
		ECO Industriel						
		GRANDE Design	250x160	140x75				
		GRANDE Industriel						
5000	6700	ECO Design	180x160	140x65	1-patte	✓	✓	✓
		ECO Industriel						
		GRANDE Design	250x160	140x75				
		GRANDE Industriel						
6000	8200	ECO Design	180x160	140x65	1-patte	✓	✓	✓
		ECO Industriel						
		GRANDE Design	250x160	140x75				
		GRANDE Industriel						
7000	9200	ECO Design	180x160	140x65	1-patte	✓	✓	✓
		ECO Industriel						
		GRANDE Design	250x160	140x75				
		GRANDE Industriel						
8000	10700	ECO Industriel	180x160	140x65	1-patte	✓	✓	✓
		GRANDE Industriel	250x160	140x75				
9000	11700	GRANDE Industriel	250x160	140x75	1-patte	✓	✓	✓
10000	13200	GRANDE Industriel	250x160	140x75	1-patte	✓	✓	✓
11000	14200	GRANDE Industriel	250x160 Lié	140x75 Lié	2-pattes	✓	✓	✓
12000	15900	GRANDE Industriel	250x160 Lié	140x75 Lié	2-pattes	✓	✓	✓

- Pour les portails coulissants à manuelle d'une largeur $\leq 10000\text{mm}$, les dimensions d'un montant à 1-patte sont 150x150 et pour une largeur $> 10000\text{mm}$, les dimensions d'un montant à 2-pattes sont 150x150/150x150.
- Pour les portails coulissants automatisés d'une largeur $\leq 10000\text{mm}$, les dimensions d'un montant à 1-patte sont 250x180 et pour une largeur $> 10000\text{mm}$, les dimensions d'un montant à 2-pattes sont 250x180/150x150.

4.2. Données techniques du moteur

Le portail coulissant peut avoir différents types de motorisations.

Moteurs disponibles pour ALU-Slide ECO:

- 180T
- 320T
- 500T SPEED

Moteurs disponibles pour ALU-Slide GRANDE:

- 180T
- 250T
- 500T SPEED ($\leq 10000\text{mm}$)

Consultez votre confirmation de commande ou votre registre pour savoir quel type de moteur s'applique à vous.

Les motorisations présentent les caractéristiques suivantes:

	180T	250T	320T	500T SPEED
Marque	Aluconnect	Aluconnect	Aluconnect	Aluconnect
Tension de raccordement	230V / 50Hz	230V / 50HZ	230V / 50Hz	230V / 50Hz
Alimentation du moteur	24V DC	24V DC	24V DC	24V DC
Durée de fonctionnement (ED)	80%	90%	80%	80%
Vitesse du portail	max. 18 cm par seconde	max. 25 cm par seconde	max. 32 cm par seconde	max. 50 cm par seconde
Force de pression	1100 N	1300 N	800 N	800 N
Poids maximal du vantail	880 kg	1000 kg	500 kg	500 kg
Bordures de sécurité vantail	Passif	Actif	Actif	Actif
Bordures de sécurité support de guide	Actif	Actif	Actif	Actif
Jeu de cellules photoélectriques à l'intérieur et à l'extérieur	✓	✓	✓	✓
Crémaillères	Module 4 plastique	Module 4 plastique	Module 4 plastique	Module 4 plastique
Feu clignotant incl. Éclairage LED	✓	✓	✓	✓
Interrupteur à clé	✓	✓	✓	✓
Émetteur portatif	✓	✓	✓	✓
Température minimale/maximale	-20°C / +50°C	-20°C / +50°	-20°C / +50°	-20°C / +50°

5. Commande moteur 47-21-T

5.1. Généralités

Ce manuel, ainsi que le guide d'installation du système d'automatisation choisi, constituent un manuel d'utilisation original conformément à la directive européenne 2006/42/CE. Ils sont destinés aux personnes qualifiées pour l'installation, la maintenance, la réparation et le démontage des systèmes de portail selon la norme EN 12635, ainsi qu'aux opérateurs et aux utilisateurs de systèmes de portail équipés d'un automatisme BELFOX.

Ce manuel d'utilisation contient des informations importantes sur votre produit.

- ! Lisez attentivement l'ensemble du manuel. Les erreurs d'installation et les risques pourront ainsi être évités.
- ! Observez et suivez les instructions, en particulier les consignes de sécurité et d'avertissement.
- ! Conservez ces consignes et toutes les autres instructions relatives au produit dans un endroit sûr et à portée de main.
- ! Veillez à ce que ces consignes et toutes les autres instructions relatives au produit soient disponibles à tout moment et puissent être consultées par l'utilisateur du produit.
- ! Suivez les instructions de ce manuel étape par étape.

5.1.1. Définitions utilisées

Temps d'arrêt

Temps d'attente avant que le portail ne se ferme à partir de la position finale « Ouvert » ou « Partiellement Ouvert ».

Fermeture automatique

Le portail se ferme automatiquement après le temps d'attente programmé.

Libération

Courte course en sens inverse lorsqu'un dispositif de sécurité ou un limiteur de force réagit.

Course de programmation

Course du portail dans le sens OUVERT ou FERMÉ, pendant laquelle la commande mémorise ce qui suit :

- Longueur de la distance parcourue
- Puissance requise pour la distance à parcourir

Fonctionnement normal

Concerne une course de portail avec des distances et des forces programmées.

Inversion (jusqu'à la position finale)

Le portail se déplace dans le sens opposé lorsqu'un dispositif de sécurité ou un limiteur de force réagit.

Ouverture partielle

Se réfère à une ouverture partielle du portail, par exemple pour laisser passer des personnes, mais pas des véhicules.

Système de portail

Désigne le portail et sa motorisation.

Délai d'avertissement

Temps écoulé entre la commande de mouvement et le début du mouvement du portail.

Pour un moteur de 50 cm/s, un délai d'avertissement de 1 seconde est nécessaire.

5.2. Informations générales sur la sécurité et les avertissements

5.2.1. Avertissements utilisés



Le symbole d'avertissement général conformément à la norme EN ISO 7010 indique un danger qui pourrait entraîner des blessures ou la mort. Dans ces instructions, le symbole d'avertissement général est utilisé en combinaison avec les mentions et couleurs d'avertissement suivants (conformément à la norme ANSI Z535) pour indiquer la gravité du danger.



DANGER

Cette mention d'avertissement indique un danger avec un niveau de risque élevé qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT

Cette mention d'avertissement indique un danger avec un niveau de risque modéré qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



ATTENTION

Cette mention d'avertissement indique un danger avec un niveau de risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.

REMARQUE

Cette mention d'avertissement indique une situation potentiellement dangereuse. Si cela n'est pas évité, l'appareil ou quelque chose autour de lui peut être endommagé.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cette mention d'avertissement indique des instructions décrivant comment éviter les dangers dans la mesure du possible et comment minimiser les risques.

5.2.2. Consignes de sécurité



ATTENTION : CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES !

Ces instructions doivent être lues attentivement car elles contiennent des informations importantes pour la sécurité lors de l'installation, de l'utilisation, de l'entretien et du démontage de l'appareil.

Pour minimiser les risques résiduels et assurer la sécurité des personnes, il est important de suivre ces instructions.

Ce manuel doit être remis à l'utilisateur comme un élément indissociable du produit. Ces instructions doivent être conservées en lieu sûr et accessibles à tout moment à tous les utilisateurs du système de portail.

5.2.3. Utilisation prévue

Cette commande moteur est conçue pour être utilisée avec les systèmes d'automatisation BELFOX.

La fiabilité du fonctionnement n'est garantie que si l'appareil est installé avec soin et conformément à ces instructions.

Suivez à la lettre les instructions du fabricant relatives au système de portail, composé du portail et de l'automatisation. Vous pouvez éviter les risques potentiels selon la norme EN 13241-1 si l'installation est effectuée conformément aux réglementations.

Les portails actionnés par un automate doivent être conformes aux normes en vigueur.

Le portail doit fonctionner de manière régulière afin que le dispositif d'arrêt de sécurité puisse réagir de manière optimale.

En position ouverte comme en position fermée, le portail doit être équipé d'une butée mécanique, sans quoi il risque d'être poussé hors du guide lorsqu'il se trouve en « position de déverrouillage d'urgence ».

Si le portail est en « position de déverrouillage d'urgence », il doit être mis hors tension à tout moment en coupant l'alimentation électrique à l'aide de l'interrupteur principal/de travail situé sur le bornier.

Les portails situés dans une zone publique qui ne sont équipées que d'un seul dispositif de sécurité, tel qu'un limiteur de force, ne peuvent être actionnés que sous surveillance.

5.2.4. Utilisation non intentionnelle

Le produit doit **uniquement** être utilisé dans le but prévu par le fabricant. Toute autre utilisation doit être considérée comme inappropriée et donc dangereuse. Nous ne pouvons offrir aucune garantie et ne sommes pas responsables des dommages causés par une autre utilisation ou une installation incorrecte.

Les modifications, ajouts et/ou conversions de l'automatisation ou des organes de commandes qui ne sont pas conformes à l'utilisation prévue peuvent entraîner des risques imprévus.

5.2.5. Consignes de sécurité à l'intention des personnes compétentes/qualifiées autorisées à installer, faire fonctionner, entretenir, réparer et démonter l'appareil.

L'installation, le réglage et l'entretien de l'automatisme doivent être effectués par une personne compétente.

En cas de dysfonctionnement ou de panne de l'automatisation, il convient de faire appel immédiatement à une personne qualifiée pour effectuer l'inspection/la réparation.

Selon la norme EN 12635, une personne compétente est une personne ayant une formation appropriée, des connaissances qualifiées et une expérience pratique lui permettant d'installer, d'inspecter, d'entretenir et de réparer un système de portail correctement et en toute sécurité. Cette personne doit également veiller au respect des réglementations nationales en vigueur en matière de sécurité du travail et d'utilisation du matériel électrique.

Les matériaux d'emballage doivent être conservés hors de portée des enfants et éliminés conformément aux réglementations nationales en vigueur.

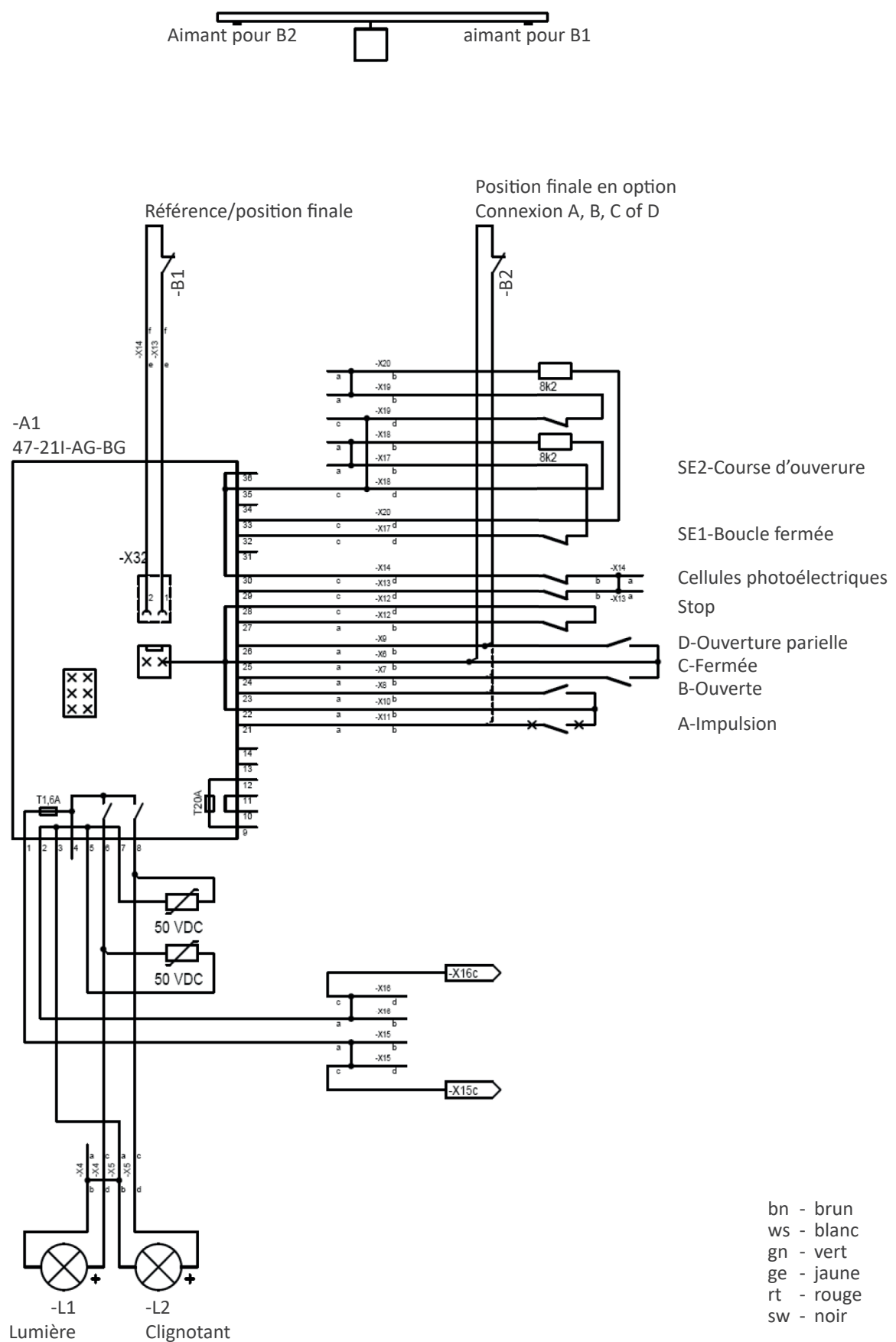
Vous trouverez les consignes de sécurité et les instructions y afférentes dans les chapitres correspondants de ce manuel. Veuillez observer et suivre ces instructions afin d'éviter les risques résiduels existants.

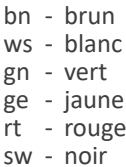
REMARQUE!

Informez-vous sur la base des directives de l'UE

Sur la sécurité de l'utilisation de portails électriques par rapport aux dispositifs de sécurité prescrits.

5.3. Schéma de câblage





5.4. Consignes générales de sécurité pour l'installation

REMARQUE : Observez les remarques et instructions suivantes pour une installation en toute sécurité.

UNE INSTALLATION INCORRECTE PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES !

Le fonctionnement sûr et prévisible du système de portail ne peut être garanti que par une installation correcte effectuée par une personne compétente conformément aux instructions fournies avec le produit.

Selon la norme EN 12635, une personne compétente est une personne ayant une formation appropriée, des connaissances qualifiées et une expérience pratique lui permettant d'installer, d'inspecter, d'entretenir et de réparer un système de portail correctement et en toute sécurité.

Ces instructions d'installation et d'utilisation doivent être lues, comprises et suivies par la personne chargée de l'installation, de l'utilisation ou de l'entretien de l'automatisme.

Lors de l'exécution des travaux d'installation, la personne compétente doit se conformer à toutes les réglementations pertinentes et applicables en matière de sécurité au travail et d'équipement électrique. Les prescriptions nationales en matière de sécurité du travail, de prévention des accidents et les normes en vigueur dans le pays concerné doivent être observées et respectées! Les dangers potentiels selon les normes EN 13241-1 et EN 12453 doivent être pris en compte lors de l'installation de l'automatisme.

En Allemagne, la directive « Règles techniques pour les lieux de travail ASR A1.7 » de l'Institut fédéral pour la sécurité et la médecine du travail (BAuA) s'applique à l'opérateur et doit être observée et respectée.

5.5. Installation de l'unité de contrôle



DANGER

Risque de choc électrique mortel dû à la tension du réseau

Il existe un risque d'électrocution mortelle ou potentiellement mortelle en cas de contact avec la tension du réseau.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR ÉVITER LES RISQUES

- Les branchements électriques ne doivent être effectués que par un électricien qualifié.
- Lors de l'installation du câble d'alimentation, les prescriptions applicables doivent être observées et respectées (IEC 364-4-41).
- Déconnectez le système de l'alimentation électrique avant toute intervention. Sécurisez le système contre tout redémarrage par des personnes non autorisées.
- Assurez-vous que l'installation électrique sur le site est conforme aux règles de protection en vigueur.
- Pour éviter tout danger, un câble de raccordement au réseau endommagé doit être remplacé par un électricien par un câble de raccordement au réseau non endommagé.
- La fiabilité du fonctionnement n'est garantie que si l'appareil est installé avec soin et conformément à ces instructions. Ne mettez la tension secteur qu'après l'avoir contrôlé à nouveau.

REMARQUE



Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages irréparables à l'unité de contrôle !

La pénétration d'humidité ou de saleté peut endommager le contrôleur de manière permanente (irréparable). Des câbles mal connectés peuvent entraîner des dysfonctionnements ou endommager irrémédiablement l'unité de contrôle.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR ÉVITER LES RISQUES

- Les câbles 230 V (bornes 1 à 8 du bornier) et les câbles de commande (bornes 9 à 36) doivent être placés dans des goulottes séparées pour éviter les interférences.
- Ne connectez ***jamaïs*** la tension du réseau 230 V aux entrées de commande (bornes 9-36). En cas de non-conformité entraînant des dommages irréparables immédiats, aucune garantie n'est accordée !
- La longueur des câbles de signal ne doit pas dépasser 30 m.
- En cas d'installation à l'extérieur, protégez l'appareil de la lumière directe du soleil et de la pluie battante.
- Ne montez l'appareil que sur une surface plane ! Le boîtier ne doit pas être contraint, sans quoi de l'eau pourrait y pénétrer.
- La ***température ambiante*** ne doit pas être inférieure à -20 °C, ni supérieure à +50 °C.
- L'humidité ***de l'air*** doit être comprise entre 30 et 90 %.
- ***Les champs électromagnétiques*** sur le site d'installation doivent être protégés de manière fiable.

La mesure de la température interne est conçue pour une installation verticale, les câbles devant être acheminés vers le bas et scellés à l'aide des connecteurs à vis fournis pour éviter la pénétration de l'humidité.

Une fois l'installation terminée, conformément au champ d'application, la personne habilitée doit délivrer une déclaration de conformité CE pour le système de portail (machine complète composée du portail et de l'automatisation) et apposer le marquage CE ainsi qu'une plaque signalétique.

5.6. Éléments de commande de l'unité de contrôle

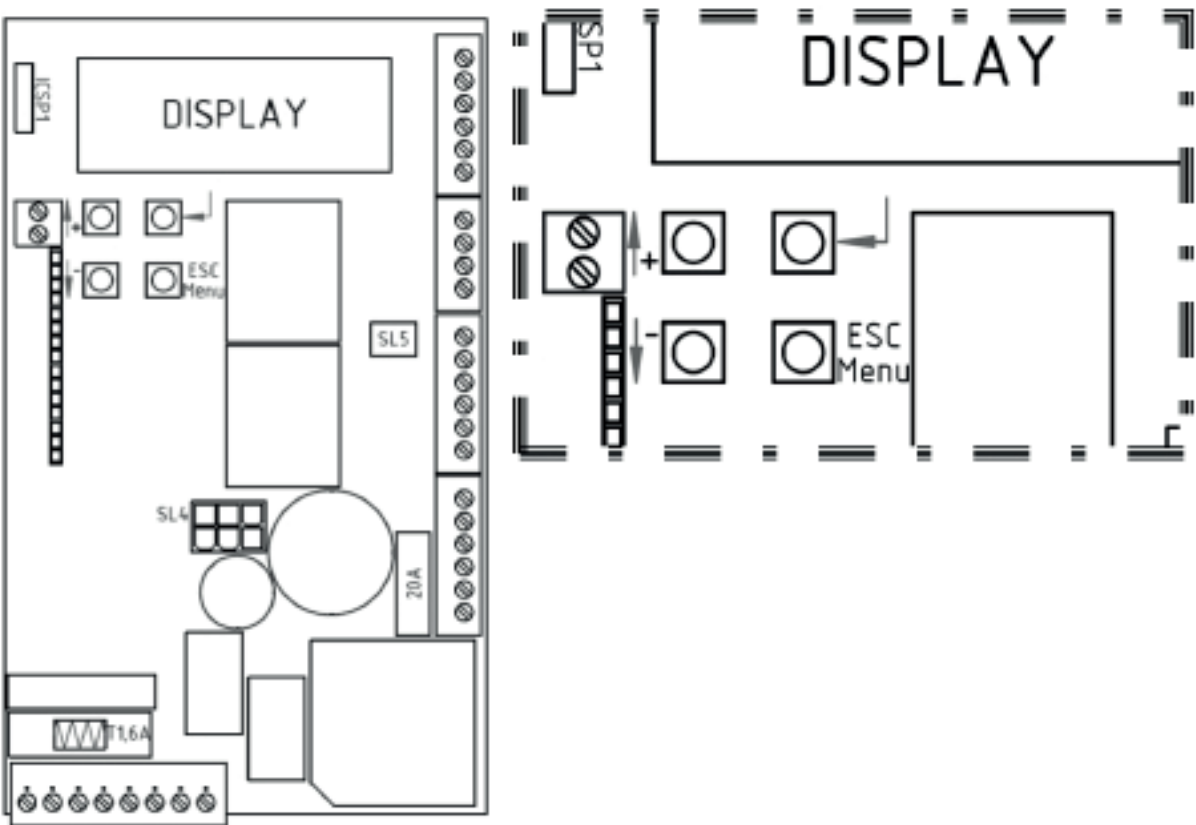
5.6.1. Affichage

Pour une programmation plus facile et un dépannage plus rapide, la commande moteur 47-21-T est équipée de série d'un écran graphique éclairé (LCD).

5.6.1. Boutons de commande

Il y a 4 boutons sur le panneau pour faire fonctionner l'unité de contrôle.

Touche	Affichage de l'état (fonctionnement)	Menu
↑ +	Démarrer / arrêt de l'ouverture	Élément du menu / valeur + 1
↓ -	Démarrer / arrêt de fermeture	Élément du menu / valeur - 1
↵ / Return	Ouvrir le menu	Confirmation élément du menu / valeur
Escape / Menu	Pas de fonction	Revenir en arrière d'un niveau de menu ou quitter le menu



5.7. Branchements



DANGER

Risque de choc électrique mortel dû à la tension du réseau

Il existe un risque d'électrocution mortelle ou potentiellement mortelle en cas de contact avec la tension du réseau.

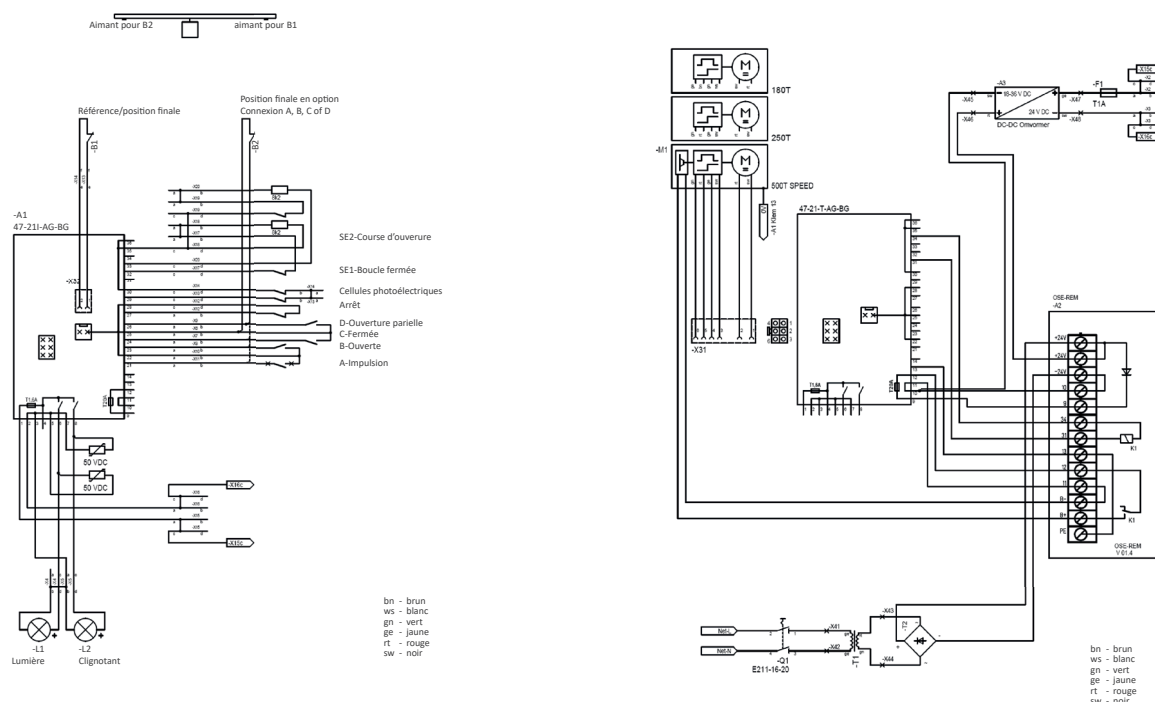
CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR ÉVITER LES RISQUES

- Les travaux sur les bornes du système de commande ne peuvent être effectués que lorsque le système est hors tension ! Sécurisez le système contre toute réactivation accidentelle par des personnes non autorisées !
- Il peut y avoir une tension secteur de 230 V aux bornes 1-8!
- **DANGER DE MORT !**
- Ne jamais appliquer la tension secteur aux bornes 9 à 36! Cela endommagerait irrémédiablement la carte de contrôle, ce qui annulerait la garantie!

5.7.1. Versions des branchements

Pour faciliter le câblage, tous les branchements externes sont réalisés sur des borniers enfichables (SL1 - SL8) avec les bornes de 1 à 36 sur le circuit imprimé. Il est ainsi très facile de remplacer le circuit imprimé en cas de besoin.

5.7.2. Schéma du circuit



Une version agrandie du schéma de câblage se trouve aux pages 17 et 18.

5.7.3. Branchements [connexions en détail]

Bornier 1 (SL1) – Haute tension

Bornes 1 & 2 : Branchement de l'alimentation PCB 24 Volt DC, réalisé en usine.

Bornes 3 & 4 : Branchement du côté primaire 230 V / 50 Hz du transformateur (3-N / 4-L) réalisé en usine.

Bornes 5 & 6 : Branchement d'une « lampe » d'éclairage 230 V / 50 Hz (5-N / 6-L).

Bornes 7 & 8 : Branchement d'un « voyant d'avertissement » lumineux 230 V / 50 Hz (7-N / 8-L)

Bornier 3 (SL3) – Alimentation basse tension pour les équipements externes

Bornes 9 & 10 : Branchement du côté secondaire 24 V / 50 Hz du transformateur
(Entrée) (réalisé en usine).

Branchement optionnel d'une tension de 24 V DC

Bornes 11&12 : Connexion directe de 9 & 10 via un fusible 20A à action retardée sortie de
(Sortie) puissance de 24 Volt

DC (en cas d'alimentation standard de l'unité de contrôle via les bornes 9 & 10, max 4 A non stabilisé, au bornier sur le panneau de contrôle il est stabilisé avec un max de 1A (Borne 2-3)

Bornes 13 & 14 : Sortie d'alimentation de 24 V DC – courant continu (avec fonctionnement sur batterie [alimentation DC UPS] à partir de l'unité de contrôle via les bornes 9 & 10)
Sortie d'alimentation de 24 V DC- tension continue (sortie) max. 500 mA stabilisée
(13 = mise à la terre, 14 = + 24 V).

Bornier 5 (SL5) – Interrupteur de référence (pour contact Reed à rupture libre de potentiel)

L'interrupteur de référence (interrupteur Reed) est prémonté et branché sur le point de contact SL5.

Il est également possible de raccorder un interrupteur de fin de course (voir la description des entrées A-D).

Bornier 6 (SL6) – Entrées d'impulsion (pour contacts NO libres de potentiel)

Borne 21 : Entrée d'impulsion A – Fonction d'impulsion – commutation avec la borne 22

Borne 22 : Commune pour les entrées d'impulsions A et B

Borne 23 : Entrée d'impulsion B – fonction d'ouverture directionnelle – commutation avec la borne 22

Borne 24 : Entrée d'impulsion C – fonction de fermeture dirigée – commutation avec la borne 25

Borne 25 : Commune pour les entrées d'impulsion C & D

Borne 26 : Entrée d'impulsion D – fonction d'ouverture partielle – commutation avec la borne 25

Bornier 7 (SL7) – Entrée de sécurité Stop & cellule photoélectrique (pour un contact NF libre de potentiel, voir 7.5 et 7.6)

Bornes 27 & 28 : Sécurité des barrières/portillons

Bornes 29 & 30 : Entrée photocellule (pour un contact NF libre de potentiel des cellules photoélectriques)

Bornier 8 (SL8) – Entrées de sécurité pour bordures de sécurité de 8,2 kOhm ou bandes de sécurité optiques (OSE) (voir 7.7 & 7.8)

En cas d'utilisation de bordures de sécurité de 8,2 kOhm

Borne 31 : Libre

Bornes 32 & 35 : SE1 – Entrée de sécurité 1
(Branchement des bordures de sécurité de 8,2 kOhm – actives en boucle fermée)

Bornes 33 & 36 : SE2 – entrée de sécurité 2
(Branchement des bordures de sécurité de 8,2 kOhm – actives en course d'ouverture)

Borne 34 : Libre

En cas d'utilisation de bordures de sécurité OSE (bordures de sécurité optiques)

Borne 31 : OSE + 12 V max. 150 mA

Borne 32 : OSE 1 bordure de sécurité optique 1

Borne 33 : OSE 2 bordure de sécurité optique 2

Borne 34 : OSE – 0 V terre

Bornes 35 & 36 : Libres

5.7.4. Branchement de l'antenne/carte radio

Une antenne est connectée à la borne inférieure de SK1 (borne 2).

En fonction de la longueur de l'antenne (qui dépend de la fréquence), celle-ci peut être courbée sur le côté. Le conducteur interne (âme) d'une antenne tige peut également être connecté à la borne 2. L'antenne-bâton doit être montée au point le plus haut possible. L'installation dans un angle mort du signal radio du portail doit être évitée.

En raison de la fréquence du module HF à 15 broches inséré, la fréquence de réception est fixe. La norme actuelle est la fréquence 868,3 MHz. Les fréquences 433,92 MHz, 40,685 MHz et 27,015 MHz sont disponibles en option.

5.7.5. Entrées d'impulsion A-D

Des générateurs d'impulsion avec des contacts libres de potentiel peuvent être connectés au bornier SL6 pour les fonctions d'impulsion, d'ouverture, de fermeture et d'ouverture partielle.

Dès qu'un sens de marche est bloqué par une entrée de sécurité LS, SE1 ou SE2 et que la fonction d'urgence est activée dans le menu, l'entrée de ce sens de marche passe en mode de fonctionnement de la fonction d'urgence. En actionnant trois fois le générateur d'impulsion, vous pouvez déplacer le moteur dans le sens de marche souhaité sans qu'il ne se bloque pendant le fonctionnement malgré la sécurité activée. Vous pouvez activer cette fonction d'urgence dans le menu, point 27.

Les menus des entrées A-D permettent de définir une entrée pour le branchement de l'interrupteur de fin de course OUVERT pour le portail de type DIN-gauche (interrupteur de fin de course FERMÉ pour le portail de type DIN-droite). Le branchement de l'interrupteur de référence, SL5, est alors automatiquement l'interrupteur de fin de course FERMÉ pour le portail de type DIN-gauche (interrupteur de fin de course OUVERT pour le portail de type DIN-droite).

5.7.6. Cellules photoélectriques



ATTENTION

Les dispositifs de sécurité externes doivent être approuvés pour la protection des personnes et ne sont pas testés par le système de contrôle ! Un contrôle du bon fonctionnement doit être effectué au plus tard tous les 6 mois.

Tension d'alimentation :

La tension d'alimentation peut être connectée au bornier :

Bornes 1 + 2 : Branchement de l'alimentation PCB 24 V DC, réalisé en usine.

Bornes 3 + 4 : 230 V AC (fusible secteur de 1,6 A)

Bornes 11 + 12 : 24 V DC (courant continu — à la tension d'alimentation du transformateur, protégée par un fusible de 20 A) max 4 A non stabilisé, au bornier sur le panneau de contrôle il est stabilisé avec un max de 1A (Bornes 2-3)

Bornes 13 + 14 : 24 V DC (courant continu) max 500 mA stabilisé. (13 = masse, 14 = +24 V).

Un contact NF libre de potentiel (fermé au repos) d'une cellule photoélectrique peut être connecté aux bornes 29 & 30. Il est également possible de brancher plusieurs cellules photoélectriques en connectant en série les contacts NF livres de potentiel.

Si le mode de fonctionnement « FERMETURE AUTOMATIQUE » est activé, la fermeture a lieu soit immédiatement après la coupure de l'entrée, après expiration du temps réglé « Fermeture auto après LS », soit après le temps réglé « Fermeture auto » dans le menu « Fermeture auto ».

5.7.7. Sécurité des barrières/portillons

Un contact NF libre de potentiel (fermé au repos) d'une sécurité de portillon et/ou d'un arrêt d'urgence peut être connecté aux bornes 27 & 28. Il est également possible de raccorder plusieurs dispositifs de sécurité, les contacts NF libres de potentiel devant alors être raccordés en série.

Cette entrée de sécurité fonctionne dans tous les sens de marche de la porte.

Si cette entrée est déclenchée, le portail ne peut plus être actionné ou sa course est immédiatement arrêtée. Avertissement: Il n'y a donc pas d'inversion de la trajectoire ni de libération.

5.7.8. Bordures de sécurité 8,2 kOhm



ATTENTION

Les dispositifs de sécurité externes doivent être approuvés pour la protection des personnes et ne sont pas testés par le système de contrôle ! Un contrôle du bon fonctionnement doit être effectué au plus tard tous les 6 mois.

Les bordures de sécurité peuvent être connectées entre les bornes 32 & 35 et entre les bornes 33 & 36 avec une résistance terminale de 8,2 kOhm.

SE1 (boucle fermée) (entrée de sécurité 1 – bornes 32 & 35)

SE2 (course d'ouverture) (entrée de sécurité 2 – borne 33 & 36)

5.7.9. Bordures optiques de sécurité (OSE)



ATTENTION

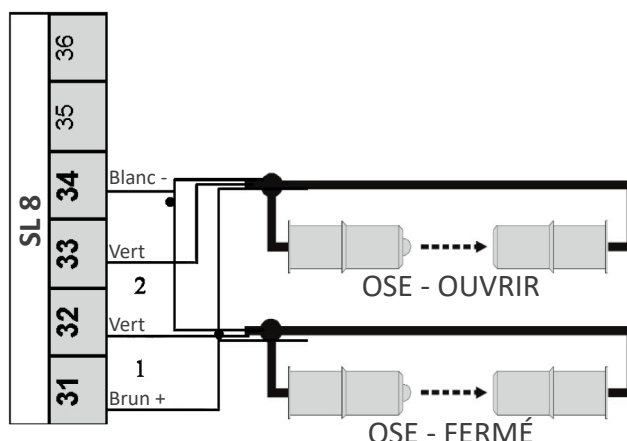
Les dispositifs de sécurité externes doivent être approuvés pour la protection des personnes et ne sont pas testés par le système de contrôle ! Un contrôle du bon fonctionnement doit être effectué au plus tard tous les 6 mois.

Des bordures optiques de sécurité peuvent être connectées entre les bornes 31 et 34.

La tension d'alimentation des OSE de 12 V DC doit être connectée à la borne 34 Terre et à la borne 31 +12 V max. 150 mA.

L'OSE 1 est connecté à la borne 32 et l'OSE 2 est connecté à la borne 33.

Branchement de deux bordures de sécurité OSE :



5.7.10. Fonctionnement sur batterie

REMARQUE

Si une batterie est branchée aux bornes 9 & 10, aucun transformateur ne peut être branché ici !!!

Il est également possible de faire fonctionner cette unité de contrôle avec une batterie rechargeable de 24 V. La tension d'alimentation doit être connectée aux bornes 9 & 10., +24 V à la borne 9 et -24 V à la borne 10.

5.8. Programmation

REMARQUE

Dommages causés à l'unité de contrôle par l'humidité

La pénétration d'humidité peut endommager le contrôleur de façon permanente.

Protégez l'unité de contrôle de l'humidité lorsque vous ouvrez le boîtier de l'unité de contrôle.

5.8.1. Programmation générale

Utilisez les 4 touches situées sur la carte de circuit imprimé pour utiliser le contrôleur (voir 5.6).

Les boutons « en haut à gauche » et « en bas à gauche » avec les caractères « ↑ + » et « ↓ - » sont nécessaires pour sélectionner et désélectionner des éléments de menu ou des valeurs dans les éléments de menu.

Vous avez besoin du bouton « **Escape/Menu** » en bas à droite pour revenir remonter d'un niveau de menu ou pour quitter le menu.

Menu principal	Sous-menu	Explication
Course de programmation	Course de programmation	Programmer/supprimer la course et la puissance
Programmer	l'émetteur radio?	Programmer les émetteurs portatifs
	Infos	Afficher les émetteurs radio programmés
	Supprimer l'émetteur	Supprimer un ou tous les émetteurs portatifs
Système	Langue	Langue
	Rotation de l'affichage	Réglage de l'affichage de l'écran
	Type de portail	Présélection du type de portail
	Sens de moteur	Sélection du sens de rotation du moteur
	Capteur	Sélection du commutateur de référence
	Ouverture partielle	Réglage de l'ouverture partielle
	Paramètres du moteur	Réglage des paramètres du moteur
	Logo	Sélection logo

Menu principal	Sous-menu	Explication
Infos	Version	
	Compteur de trajets	
	Dernières commandes	Lecture des dernières commandes
	Pannes	Lecture des dernières pannes
Entrées	Entrée A Impulsion	
	Entrée B Ouvert	
	Entrée C Fermé	
	Entrée D Ouverture partielle	
	Fonction d'urgence	
Sécurité	Cellules photoélectriques	
	SE1 (Fermer)	
	SE1-Typ	
	SE2 (Ouvert)	
	SE2-Typ	
	SE-Standby	
Voyant/témoin lumineux	Lumière	
	Témoin lumineux	
	Avertissem. Ouvert	
	Avertissem. Fermé	
FermetureAuto	FermetureAuto	
	FermAuto après LS	
	Redémarrage	
Alimentation	Coupe-circuit Ouvert	
	Coupe-circuit Fermé	
Vitesse	Vitesse Ouvert	
	Vitesse Fermé	
	Soft-stop Ouvert	
	Soft-stop Fermé	
	Soft-start	
Réinitialisation	Puissance	
	Route+Puissance	
	Réglages	

Le bouton « en haut à droite » appelé « ↵ / Return » permet de confirmer les éléments du menu et les valeurs du menu.

5.8.2. Réglages depuis le menu de commande

REMARQUE

Chaque fois que les paramètres sont réglés ou modifiés à votre guise, le processus de programmation doit à nouveau être exécuté !



AVERTISSEMENT

Risque de blessure lors du mouvement du portail !

Des dommages ou des blessures peuvent survenir à proximité du portail lors des déplacements de celui-ci. Le vantail du portail peut entrer en contact avec des personnes se trouvant dans la zone de mouvement du portail et les blesser (grièvement).

Les membres peuvent être saisis par la clôture et emportés. Il y a un risque d'arrachement des membres placés entre les parties fixes de l'installation.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR ÉVITER LES RISQUES

- Les enfants et les animaux doivent être tenus à l'écart du portail lorsqu'il est en mouvement. Les enfants ne sont pas autorisés à jouer devant le portail.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de personnes ou d'objets sur le passage du portail.
- La distance entre le vantail du portail et le sol doit être choisie de manière à éviter tout risque d'entraînement des pieds.
- Dans la mesure du possible, le portail ne doit être actionné que lorsque la zone de mouvement du portail se trouve dans le champ de vision.
- Surveillez le mouvement du portail jusqu'à ce qu'il atteigne la position finale.
- Lors de l'ouverture et de la fermeture du portail, ne ***pas*** pénétrer ni circuler dans la plage de fonctionnement de l'installation du portail !
- Ne restez ***pas*** sur le passage du portail ouvert !
- Si possible, installez un arrêt d'urgence pour pouvoir activer un arrêt immédiat en cas d'urgence.



AVERTISSEMENT




Risque de blessure au niveau des bords de fermeture !



Pendant le déplacement du portail, les membres et les doigts situés du côté de la fermeture principale et du côté de la fermeture secondaire peuvent être coincés ou écrasés ! Le vantail du portail peut entrer en contact avec des personnes se trouvant dans la zone de mouvement du portail et les blesser (grièvement).


CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR ÉVITER LES RISQUES


- Ne touchez pas les bords de fermeture principaux ou secondaires lorsque le portail est en mouvement.
- Veillez à ce que les enfants ne touchent pas les bords de fermeture principaux ou secondaires lorsque le portail se déplace.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de personnes ou d'objets sur le passage du portail.
- Dans la mesure du possible, le portail ne doit être actionné que lorsque la zone de mouvement du portail se trouve dans le champ de vision.
- Surveillez le mouvement du portail jusqu'à ce qu'il atteigne la position finale.
- Lors de l'ouverture et de la fermeture du portail, ne pas pénétrer ni circuler dans la plage de fonctionnement de l'installation du portail !
- Ne restez pas sur le passage du portail ouvert !
- Si possible, installez un arrêt d'urgence pour pouvoir activer un arrêt immédiat en cas d'urgence.

Appuyez sur la touche «  / Return ». Vous êtes maintenant dans le menu de la commande moteur.

À l'aide des touches «  + » ou «  - », sélectionnez l'élément de menu/le menu souhaité et confirmez avec la touche «  / Return ».

Pour modifier l'élément de menu affiché, appuyez sur les touches «  + » ou «  - ».

Si l'élément de menu souhaité est affiché et que vous souhaitez l'enregistrer, confirmez avec la touche «  / Return ».

Si vous ne voulez pas accepter un élément du menu, quittez le menu sans appuyer sur la touche «  / Return » mais avec la touche « Escape/Menu ».

Pour quitter le menu, appuyez plusieurs fois sur la touche « Escape/Menu » jusqu'à ce que vous reveniez à l'élément de menu sélectionné précédemment ou que vous quittiez le menu.

5.9. Aperçu/informations sur les éléments du menu

5.9.1. Course de programmation

Dans cet élément du menu, vous pouvez :

Course de programmation Exécution de la course de programmation (voir chapitre 5.10).

5.9.2. Récepteur

Dans cet élément du menu, vous pouvez :

Programmer l'émetteur	Appairer un nouvel émetteur portatif (voir chapitre 5.11)
Info	Nombre d'émetteurs portatifs déjà appairés Nombre d'émetteurs MJC déjà appairés Affichage du système radio (le système radio du premier émetteur portatif apparaît)
Supprimer un émetteur	Supprimer tous les émetteurs portatifs ou un seul d'entre eux

5.9.3. Système

Dans cet élément du menu, vous pouvez :

5.9.3.1. Langue

Les langues suivantes sont disponibles :

- ALLEMAND
- ANGLAIS
- FRANÇAIS
- NÉERLANDAIS
- POLONAIS

5.9.3.2. Rotation de l'affichage

En fonction de la position d'installation de la commande moteur, vous pouvez régler la sortie de l'affichage dans quatre directions :

- 0°
- 90°
- 180°
- 270°

5.9.3.3. Type de portail

Les paramètres par défaut sont disponibles pour les types de ports suivants :

Portail coulissant Gauche	Portail coulissant avec DIN Gauche
Portail coulissant Gauche 8k2	Portail coulissant avec DIN Gauche et bordures de sécurité 8,2 kOhm
Port-coul G 8k2 a. Ferm	Portail coulissant avec DIN Gauche et bordures de sécurité 8,2 kOhm et fermeture automatique
Portail coulissant Droite	Portail coulissant avec DIN Droite
Port-coul Droite 8k2	Portail coulissant avec DIN Droite et bordures de sécurité 8,2 kOhm
Port-coul D 8k2 a. Ferm	Portail coulissant avec DIN Droite et bordures de sécurité 8,2 kOhm et fermeture automatique
Garage	Porte de garage
Garage FermAuto	Porte de garage à fermeture automatique
Garage 2 parties	Porte de garage avec ferrure de porte tournante
Gar2par FTor FermAuto	Porte de garage avec ferrure de porte tournante et fermeture automatique

Pour déterminer si votre système de porte est de type DIN Gauche ou DIN Droite, reportez-vous au chapitre 3.4 DIN Gauche & DIN Droite pour savoir quel est le DIN de votre système de portail.

REMARQUE : La modification du type de portail réinitialise tous les éléments du menu aux paramètres d'usine.

5.9.3.4. Sens du moteur

Ici, vous pouvez régler le sens de rotation du moteur en fonction de :

- **DIN Droite ATTENTION ceci affecte le branchement des interrupteurs de fin de course !**
- **DIN Gauche ATTENTION ceci affecte le branchement des interrupteurs de fin de course !**

5.9.3.5. Capteur

Dans ce menu, vous pouvez choisir les moyens utilisés pour la détection de la position :

- **Capteur**
- **Capteur avec interrupteur de référence**

5.9.3.6. Ouverture partielle

Ici, la position d'ouverture partielle est définie en tant que pourcentage de la course totale programmée du portail.

5.9.3.7. Paramètres du moteur

Ce menu est un menu d'affichage du paramètre moteur. (Peut être modifié par le fabricant)

- **180T 18 cm/s moteur = 395**
- **250T 25 cm/s moteur = 205**
- **320T 32 cm/s moteur = 300**
- **500T 50 cm/s moteur = 300**



IMPORTANT

Les paramètres du moteur réglés en usine ne doivent PAS être modifiés par des tiers dans le contrôleur. Ceci est strictement INTERDIT !

5.9.3.8. Logo

Ce menu est un menu d'affichage pour le logo sélectionné.

(Peut être modifié UNIQUEMENT par le fabricant)

5.9.4. Infos

5.9.4.1. Version

Cet élément de menu est purement un menu d'affichage. Vous pouvez y lire quelle version de logiciel a été programmée dans le contrôleur.

5.9.4.2. Compteur de trajets

Ce menu est purement un menu d'affichage. Vous pouvez y lire le nombre de cycles effectués jusqu'à présent. Cette valeur ne peut être ni supprimée ni réinitialisée.

5.9.4.3. Dernières commandes

En utilisant les touches « ↑ + » ou « ↓ - », vous pouvez lire les 50 dernières commandes qui ont agi sur le contrôleur. En outre, l'heure de la commande donnée est affichée.

5.9.4.4. Pannes

En utilisant les touches « ↑ + » ou « ↓ - », vous pouvez lire les 50 dernières pannes qui ont agi sur le contrôleur. En outre, l'heure à laquelle la panne s'est produite est affichée.

5.9.5. Entrées

5.9.5.1. Entrée A Impulsion

Cet élément du menu permet de définir le mode de fonctionnement de l'entrée A :

- **Impulsion (Ouvert – Arrêt - Fermé – Arrêt...)**
- **Interrupteur de fin de course (interrupteur de fin de course OUVERT pour DIN-Gauche ou interrupteur de fin de course FERMÉ pour DIN-Droite)**

5.9.5.2. Entrée B Ouvert

Cet élément du menu permet de définir le mode de fonctionnement de l'entrée B :

- **Avec arrêt (Ouvert-Arrêt-...)**
- **Sans arrêt (Ouvert-Ouvert-...)**
- **Homme mort (mouvement du portail OUVERT uniquement en cas d'activation de l'entrée B Ouvert)**
- **Interrupteur de fin de course (interrupteur de fin de course OUVERT pour DIN-Gauche ou interrupteur de fin de course FERMÉ pour DIN-Droite)**

5.9.5.3. Entrée C Fermé

Cet élément du menu permet de définir le mode de fonctionnement de l'entrée C :

- **Avec arrêt (Fermé-Arrêt-...)**
- **Sans arrêt (Fermé-Fermé-...)**
- **Homme mort (mouvement du portail FERMÉ uniquement en cas d'activation de l'entrée B Fermé)**
- **Interrupteur de fin de course (interrupteur de fin de course FERMÉ pour DIN-Gauche ou interrupteur de fin de course FERMÉ pour DIN-Droite)**

5.9.5.4. Entrée D Ouverture partielle

Cet élément du menu permet de définir le mode de fonctionnement de l'entrée D :

- **Avec Arrêt (DO-Arrêt-FERMÉ-Arrêt-...)**
- **Sans Arrêt (DO-FERMÉ...)**
- **FermAuto OFF (fermeture automatique désactivée.)**
- **Interrupteur de fin de course (interrupteur de fin de course OUVERT pour DIN-Gauche ou interrupteur de fin de course FERMÉ pour DIN-Droite).**

Si l'entrée D est activée en permanence et que le portail est fermé à partir de la position finale OUVERT avec fermeture automatique et qu'aucun interrupteur de fin de course n'est réglé, le système ne se ferme que jusqu'à la position d'ouverture partielle (verrouillage du personnel)

5.9.5.5. Fonction d'urgence

Cet élément du menu permet d'activer ou de désactiver la fonction d'urgence (voir chapitre 5.7.5 : Entrées d'impulsion A-D). Après un RESET de l'unité de contrôle, la fonction d'urgence est inactive.

5.9.6. Sécurité

5.9.6.1. Cellules photoélectriques

Cet élément du menu permet de définir l'effet de l'activation de la cellule photoélectrique :

- **Sans effet**
- **OUVERT : Arrêt**
- **OUVERT : Libération**
- **OUVERT : Inverser**
- **FERMÉ : Arrêt**
- **FERMÉ : Libération**
- **FERMÉ : Inverser**

5.9.6.2. SE1 (Fermer)

Vous pouvez sélectionner ici l'effet de l'activation de l'entrée de sécurité (ne fonctionne qu'à la fermeture !) :

- **Sans effet**
- **Arrêt**
- **Libération**
- **Inverser**

5.9.6.3. SE1-Typ

Cet élément du menu permet de définir si le contrôleur doit surveiller l'entrée de sécurité SE1 (borne 32) pour une résistance de **8,2 kOhm** (bordure de sécurité) ou pour une bordure **OSE** (bordure de sécurité optique).

- **8k2**
- **OSE**

5.9.6.4. SE2 (Ouverture)

Vous pouvez sélectionner ici l'effet de l'activation de l'entrée de sécurité (ne fonctionne qu'à l'ouverture !) :

- **Sans effet**
- **Arrêt**
- **Libération**
- **Inverser**

5.9.6.5. SE2-Typ

Cet élément du menu permet de définir si le contrôleur doit surveiller l'entrée de sécurité SE1 (borne 33) pour une résistance de **8,2 kΩ** (bordure de sécurité) ou pour une bordure **OSE** (bordure de sécurité optique).

- **8k2**
- **OSE**

5.9.6.6. SE-Stand-by

Ce menu permet de régler si le contrôleur coupe l'alimentation 12 V des bordures OSE (bornes 31 & 34) lorsque le portail est à l'arrêt, afin d'économiser de l'énergie (nécessaire uniquement en cas d'utilisation d'une batterie) :

- **Pas de veille**
- **Veille**

5.9.7. Voyant/témoin lumineux

5.9.7.1. Lumière

Ce menu permet de régler si et combien de temps le voyant (bornes 5 & 6) reste allumé après le démarrage du moteur. La post-signalisation peut être réglée de 0 à 99 secondes par incréments d'une seconde, puis de 2 à 10 minutes par incréments d'une minute.

En appuyant à nouveau sur la touche « ↑ + » après les minutes, il est possible de régler l'affichage de la position finale.

Post-signalisation	0 s-99 s/2 min-10 min (d'autres réglages peuvent être effectués en appuyant à nouveau sur la touche « ↑ + »).
Position de fin de course	La sortie commute dès qu'une position de fin de course est atteinte.
Position de fin de course OUVERT	La sortie commute dès que la position de fin de course OUVERT est atteinte.
Position de fin de course FERMÉ	La sortie commute dès que la position de fin de course FERMÉ est atteinte.

Le voyant est toujours allumé lorsque le moteur est en marche, sauf lorsque l'indicateur de fin de course est activé.

5.9.7.2. Témoin lumineux

Clignotant	Sortie « clignotant ».
Continu	Sortie d'un signal continu.
Position de fin de course	La sortie commute dès qu'une position de fin de course est atteinte.
Position de fin de course OUVERT	La sortie commute dès que la position de fin de course OUVERT est atteinte.
Position de fin de course FERMÉ	La sortie commute dès que la position de fin de course FERMÉ est atteinte.

5.9.7.3. Avertissement OUVERT

Cet élément du menu permet de régler si et combien de temps le témoin lumineux (bornes 7 & 8) de la course d'ouverture s'allume (0-10 secondes), sauf s'il est réglé comme indicateur de fin de course dans le menu précédent.

5.9.7.4. Avertissement FERMÉ

Cet élément du menu permet de régler si et combien de temps le témoin lumineux (bornes 7 & 8) de la course de fermeture s'allume (0-10 secondes), sauf s'il est réglé comme indicateur de fin de course dans le menu précédent.

5.9.8. Fermeture Auto

REMARQUE

Lorsque la fermeture automatique est activée, une cellule photoélectrique doit impérativement être connectée !!!

5.9.8.1. Fermeture Auto

Cet élément du menu permet de définir si et après combien de temps la fermeture automatique commence. La durée jusqu'à la fermeture automatique (FA) peut être réglée de 0 à 99 secondes par incréments d'une seconde, puis de 2 à 10 minutes par incréments d'une minute.

REMARQUE : La fermeture automatique peut être activée et désactivée via l'entrée D (entrée D : FermAuto OFF).

5.9.8.2. FermAuto après LS

Le délai de fermeture automatique après la libération de la cellule photoélectrique se règle ici de 0 à 20 secondes. Si vous introduisez ici un temps supérieur à zéro, l'unité de contrôle essaiera toujours de fermer le portail après l'écoulement de ce temps si la cellule photoélectrique est à nouveau libérée.

5.9.8.3. Redémarrage

Cet élément du menu permet d'activer ou de désactiver le redémarrage.

Si une commande active est détectée sur les entrées A-D après la mise sous tension, l'unité de contrôle démarre le moteur pour qu'il entre dans l'état/la position finale souhaité(e). Si une entrée de sécurité est également reconnue comme active, le démarrage en position de fin de course n'est pas exécuté.

Entrée A	Démarre la course d'ouverture lorsque la fermeture automatique est réglée et maintient le portail ouvert.
Entrée B	Démarre la course d'ouverture dans la fonction « Ouverture sans arrêt ».
Entrée C	Démarre la course de fermeture dans la fonction « Fermeture sans arrêt ».

Après un RESET de l'unité de contrôle, le redémarrage est inactif.

5.9.9. Puissance

5.9.9.1. Coupe-circuit OUVERT :



ATTENTION

Les puissances doivent être respectées !

Le réglage de la puissance ne peut être effectué que par du personnel qualifié.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR ÉVITER LES RISQUES

- Veillez à respecter les normes et les puissances en vigueur.
- Utilisez des dispositifs de sécurité supplémentaires si nécessaire.

Cet élément du menu permet de régler le coupe-circuit dans le sens Ouvert (coupure d'alimentation, utilisée pour la détection d'obstacles). Vous avez le choix entre :

Coupe-circuit OUVERT	Réglez ce paramètre <actif> ou <inactif>.
Valeur ajoutée	Définit une valeur qui sera ajoutée aux valeurs programmées.
Délai de latence	Règle le délai dans lequel le coupe-circuit OUVERT est désactivé.

5.9.9.2. Coupe-circuit Fermé :



ATTENTION

Les puissances doivent être respectées !

Ne modifiez pas les puissances de manière arbitraire. Cela pourrait entraîner des blessures graves et/ou des dommages matériels.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR ÉVITER LES RISQUES

- Veillez à respecter les normes et les puissances en vigueur.
- Utilisez des dispositifs de sécurité supplémentaires si nécessaire.

Cet élément du menu permet de régler le coupe-circuit dans le sens Fermé (coupure d'alimentation, utilisée pour la détection d'obstacles). Vous avez le choix entre :

Coupe-circuit FERMÉ

Réglez ce paramètre <actif> ou <inactif>.

Valeur ajoutée

Définit une valeur qui sera ajoutée aux valeurs programmées.

Délai de latence

Règle le délai dans lequel le coupe-circuit OUVERT est désactivé.

5.9.10. Vitesse

5.9.10.1. Vitesse OUVERT :

Cet élément du menu permet de régler la vitesse à laquelle le portail fonctionne en mode « OUVERT ». Il s'agit d'un réglage de tension en pourcentage, et donc pas de manière totalement linéaire.

5.9.10.2. Vitesse FERMÉ :

Cet élément du menu permet de régler la vitesse à laquelle le portail fonctionne en mode « FERMÉ ». Il s'agit d'un réglage de tension en pourcentage, et donc pas de manière totalement linéaire.

5.9.10.3. Soft-stop OUVERT



ATTENTION

Pour des raisons de sécurité, une fin de course d'au moins 60 cm doit être programmée ! Cela correspond aux pourcentages figurant dans le tableau des fins de course.

Cet élément du menu permet de régler :

Vitesse fin de course OUVERT

Vitesse de la fin de course « soft-stop » dans le sens OUVERT

Longueur fin de course

La longueur de la fin de course « soft-stop » en pourcentage de la longueur programmée du portail.

5.9.10.4. Soft-stop Fermé

5.9.10.4. Soft-stop Dicht



ATTENTION

Pour des raisons de sécurité, une fin de course d'au moins 60 cm doit être programmée ! Cela correspond aux pourcentages figurant dans le tableau des fins de course.

Cet élément du menu permet de régler :

Vitesse fin de course FERMÉ

Vitesse de la fin de course « soft-stop » dans le sens FERMÉ

Longueur fin de course

La longueur de la fin de course « soft-stop » en pourcentage de la longueur programmée du portail.

5.9.10.5. Soft-start

Cet élément du menu permet de régler :

Démarrez avec La vitesse à laquelle la motorisation démarre toujours.

Durée du démarrage Durée du démarrage progressif.

5.9.10.6. Tableau FindecourseSoftstart

Passage en mètres	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Fin de course minimale	60 %	30 %	20 %	15 %	12 %	10 %	9 %	8 %	7 %
Passage en mètres	10	11	12	13	14	15	16	17	>17
Fin de course minimale	6 %	5%	5%	5%	4 %	4 %	4 %	4 %	4 %

5.9.11. Réinitialisation

Cet élément du menu permet de supprimer les valeurs suivantes :

Puissances Efface uniquement les puissances programmées. Une course de programmation est nécessaire.

Courses+Puissances Efface les courses + puissances. Une course de programmation est nécessaire.

Réglages Efface tous les réglages du menu (réinitialise le contrôleur).

5.10. Course de programmation



AVERTISSEMENT

Risque de blessure lors du mouvement du portail !

Des dommages ou des blessures peuvent survenir à proximité du portail lors des déplacements de celui-ci. Le vantail du portail peut entrer en contact avec des personnes se trouvant dans la zone de mouvement du portail et les blesser (grièvement). Les membres peuvent être saisis par la clôture et emportés. Il y a un risque d'arrachement des membres placés entre les parties fixes de l'installation.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR ÉVITER LES RISQUES

- Les enfants et les animaux doivent être tenus à l'écart du portail lorsqu'il est en mouvement. Les enfants ne sont pas autorisés à jouer devant le portail.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de personnes ou d'objets sur le passage du portail.
- La distance entre le vantail du portail et le sol doit être choisie de manière à éviter tout risque d'entraînement des pieds.
- Dans la mesure du possible, le portail ne doit être actionné que lorsque la zone de mouvement du portail se trouve dans le champ de vision.
- Surveillez le mouvement du portail jusqu'à ce qu'il atteigne la position finale.
- Lors de l'ouverture et de la fermeture du portail, ne *pas* pénétrer ni circuler dans la plage de fonctionnement de l'installation du portail !
- Ne restez *pas* sur le passage du portail ouvert !
- Si possible, installez un arrêt d'urgence pour pouvoir activer un arrêt immédiat en cas d'urgence.



AVERTISSEMENT

Risque de blessure au niveau des bords de fermeture !

Pendant le déplacement du portail, les membres et les doigts situés du côté de la fermeture principale et du côté de la fermeture secondaire peuvent être coincés ou écrasés ! Le vantail du portail peut entrer en contact avec des personnes se trouvant dans la zone de mouvement du portail et les blesser (grèvement).

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR ÉVITER LES RISQUES

- Ne touchez pas les bords de fermeture principaux ou secondaires lorsque le portail est en mouvement.
- Veillez à ce que les enfants ne touchent pas les bords de fermeture principaux ou secondaires lorsque le portail se déplace.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de personnes ou d'objets sur le passage du portail.
- Dans la mesure du possible, le portail ne doit être actionné que lorsque la zone de mouvement du portail se trouve dans le champ de vision.
- Surveillez le mouvement du portail jusqu'à ce qu'il atteigne la position finale.
- Lors de l'ouverture et de la fermeture du portail, ne pas pénétrer ni circuler dans la plage de fonctionnement de l'installation du portail !
- Ne restez pas sur le passage du portail ouvert !
- Si possible, installez un arrêt d'urgence pour pouvoir activer un arrêt immédiat en cas d'urgence.



AVERTISSEMENT

Risque de blessure sur la crémaillère !

Pendant la course du portail, les membres et les doigts peuvent être coincés, écrasés ou arrachés entre le pignon et la crémaillère !

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR ÉVITER LES RISQUES

- Ne touchez pas le pignon ou la crémaillère lorsque le portail est en mouvement.
- Veillez à ce que les enfants ne touchent pas le pignon ou la crémaillère lorsque le portail est en mouvement.
- Dans la mesure du possible, le portail ne doit être actionné que lorsque la zone de mouvement du portail se trouve dans le champ de vision.
- Si possible, installez un arrêt d'urgence pour pouvoir activer un arrêt immédiat en cas d'urgence.



ATTENTION

Pendant la course de programmation, le portail ne doit pas être interrompu par les cellules photoélectriques, les bordures de sécurité ou autres, ni entravé dans son mouvement normal.

5.10.1. Exécution de la course de programmation pour les systèmes dotés d'un capteur ET d'un commutateur de référence intégrés au moteur.

Appuyez sur la touche « ⏮ / Return » pour accéder au menu. Sélectionnez l'élément du menu « Course de programmation » à l'aide des touches « ↑ + » ou « ↓ - » et confirmez avec la touche « ⏮ / Return ». Confirmez à nouveau l'élément du sous-menu « Course de programmation » à l'aide de la touche « ⏮ / Return ».

Course de programmation : Fin de course OUVERT

Appuyez sur la touche « ↑ + » (ouverture) ou « ↓ - » (fermeture) et maintenez-la enfoncée pour mettre le portail en position OUVERT. Vous pouvez également interrompre le mouvement plusieurs fois en relâchant la touche correspondante. Assurez-vous que le portail n'est pas verrouillé mécaniquement. Lorsque vous avez atteint la fin de course OUVERT, confirmez avec la touche « ⏮ / Return ».

Le portail se déplace maintenant automatiquement dans le sens FERMÉ. Ce mouvement se termine automatiquement à l'arrêt en position finale FERMÉ ou peut être interrompu en appuyant sur les touches « ↑ + », « ↓ - » ou « ⏮ / Return » avant la position finale.

Course de programmation : Fin de course FERMÉ

Appuyez sur la touche « ↑ + » (ouverture) ou « ↓ - » (fermeture) et maintenez-la enfoncée pour mettre le portail en position FERMÉ. Vous pouvez également interrompre le mouvement plusieurs fois en relâchant la touche correspondante. Assurez-vous que le portail n'est pas verrouillé mécaniquement. Lorsque vous avez atteint la fin de course FERMÉ, confirmez avec la touche « ⏮ / Return ».

La suite est désormais automatique :

Course de programmation : Course de programmation OUVERT

Le portail se déplace en position finale OUVERT.

Course de programmation : Course de programmation FERMÉ

Le portail se déplace en position finale FERMÉ.

Pour conclure la course de programmation, le portail s'ouvre une dernière fois.

5.10.2. Exécution de la course de programmation pour les systèmes dotés d'un capteur intégré au moteur Sans commutateur de référence.

Appuyez sur la touche « ⏮ / Return » pour accéder au menu. Sélectionnez l'élément du menu « Course de programmation » à l'aide des touches « ↑ + » ou « ↓ - » et confirmez avec la touche « ⏮ / Return ». Confirmez à nouveau l'élément du sous-menu « Course de programmation » à l'aide de la touche « ⏮ / Return ».

Course de programmation : Fin de course OUVERT

Appuyez sur la touche « ↑ + » (ouverture) ou « ↓ - » (fermeture) et maintenez-la enfoncée pour mettre le portail en position OUVERT. Vous pouvez également interrompre le mouvement plusieurs fois en relâchant la touche correspondante. Assurez-vous que le portail n'est pas verrouillé mécaniquement. Lorsque vous avez atteint la fin de course OUVERT, confirmez avec la touche « ⏮ / Return ».

Le portail se déplace maintenant automatiquement dans le sens FERMÉ. Ce mouvement se termine automatiquement à l'arrêt en position finale FERMÉ ou peut être interrompu en appuyant sur les touches « ↑ + », « ↓ - » ou « ⏮ / Return » avant la position finale.

Course de programmation : Fin de course FERMÉ

Appuyez sur la touche « ↑ + » (ouverture) ou « ↓ - » (fermeture) et maintenez-la enfoncée pour mettre le portail en position FERMÉ. Vous pouvez également interrompre le mouvement plusieurs fois en relâchant la touche correspondante. Assurez-vous que le portail n'est pas verrouillé mécaniquement. Lorsque vous avez atteint la fin de course FERMÉ, confirmez avec la touche « ⏮ / Return ».

La suite est désormais automatique :

Course de programmation : Course de programmation OUVERT

Le portail se déplace en position finale OUVERT.

Course de programmation : Course de programmation FERMÉ

Le portail se déplace en position finale FERMÉ.

Pour conclure la course de programmation, le portail s'ouvre une dernière fois.

5.10.3. Exécution de la course de programmation pour les systèmes dotés d'un capteur intégré au moteur et interrupteurs de fin de course.

Appuyez sur la touche « ⏮ / Return » pour accéder au menu. Sélectionnez l'élément du menu « Course de programmation » à l'aide des touches « ↑ + » ou « ↓ - » et confirmez avec la touche « ⏮ / Return ».
Confirmez à nouveau l'élément du sous-menu « Course de programmation » à l'aide de la touche « ⏮ / Return ».

Course de programmation : Fin de course OUVERT

Appuyez sur la touche « ↑ + » (ouverture) ou « ↓ - » (fermeture) et maintenez-la enfoncée pour mettre le portail en position OUVERT. Vous pouvez également interrompre le mouvement plusieurs fois en relâchant la touche correspondante. Un arrêt automatique a lieu lorsque l'interrupteur de fin de course est OUVERT. Assurez-vous que le portail n'est pas verrouillé mécaniquement. Lorsque vous avez atteint la fin de course OUVERT, confirmez avec la touche « ⏮ / Return ».

Le portail se déplace maintenant automatiquement dans le sens FERMÉ. Ce mouvement se termine automatiquement lorsque l'interrupteur de fin de course FERMÉ est atteint ou peut être interrompu en appuyant sur les touches « ↑ + », « ↓ - » ou « ⏮ / Return » avant la position de fin de course.

Course de programmation : Fin de course FERMÉ

Appuyez sur la touche « ↑ + » (ouverture) ou « ↓ - » (fermeture) et maintenez-la enfoncée pour mettre le portail en position FERMÉ. Vous pouvez également interrompre le mouvement plusieurs fois en relâchant la touche correspondante. Assurez-vous que le portail n'est pas verrouillé mécaniquement. Lorsque vous avez atteint l'interrupteur de fin de course FERMÉ, confirmez avec la touche « ⏮ / Return ».

La suite est désormais automatique :

Course de programmation : Course de programmation OUVERT

Le portail se déplace en position finale OUVERT.

Course de programmation : Course de programmation FERMÉ

Le portail se déplace en position finale FERMÉ.

Pour conclure la course de programmation, le portail s'ouvre une dernière fois.

5.11. Programmation du codage radio

REMARQUE : Si l'un des deux systèmes (12 bits ou 18 bits) est programmé pour une installation, seuls les émetteurs portatifs ayant le même système de bits peuvent être appairés.

Pour changer de système, vous devez supprimer tous les émetteurs radio mémorisés.

La portée de l'émetteur portatif dépend fortement de l'environnement dans lequel il est utilisé.

5.11.1. Programmation

Appuyez sur la touche « ⏮ / Return » pour accéder au menu. Utilisez les touches « ↑ + » ou « ↓ - » pour sélectionner l'élément du menu « Radio » et confirmez avec la touche « ⏮ / Return ». Confirmez à nouveau l'élément de sous-menu « Programmation de l'émetteur » à l'aide de la touche « ⏮ / Return ».

Sélectionnez ensuite la fonction radio souhaitée (voir liste ci-dessous) à l'aide des touches « ↑ + » ou « ↓ - » et confirmez avec « ⏮ / Return ».

Fonctions radio :

- Impulsion (Ouvert-Arrêt-Fermé-Arrêt-...)
- Ouverture avec Arrêt (Ouvert-Arrêt-...)
- Fermeture avec Arrêt (Fermé-Arrêt-...)
- ARRÊT
- Ouverture partielle
- Ouverture sans Arrêt (Ouvert-Ouvert-...)
- Fermeture sans Arrêt (Fermé-Fermé-...)
- Lumière (enclenche le relais de lumière)

Pendant le décompte du temps restant, appuyez continuellement sur la touche souhaitée de la télécommande jusqu'à ce que l'écran affiche « Émetteur radio » et l'emplacement de la mémoire, par exemple 0. L'émetteur portatif est maintenant appairé.

Si seule l'indication « Annuler » apparaît, l'émetteur portatif n'a pas été appairé.

5.11.2. Supprimer

Vous pouvez supprimer tous les émetteurs portatifs ou seulement certains d'entre eux.

Appuyez sur la touche « ⏮ / Return » pour accéder au menu. Utilisez les touches « ↑ + » ou « ↓ - » pour sélectionner l'élément du menu « Radio » et confirmez avec la touche « ⏮ / Return ». Confirmez à nouveau l'élément de sous-menu « Supprimer émetteur » à l'aide de la touche « ⏮ / Return ».

À l'aide des touches « ↑ + » ou « ↓ - », sélectionnez si vous voulez effacer « Tous » (les émetteurs portatifs) ou « Émetteurs portatifs » (certains émetteurs portatifs). Pour supprimer certains émetteurs portatifs, vous pouvez sélectionner l'émetteur à effacer à l'aide des touches « ↑ + » ou « ↓ - ». Confirmez votre sélection avec « ⏮ / Return ».

5.12. Pannes et messages d'erreur



AVERTISSEMENT

Toute intervention sur un système de portail défectueux par des personnes non qualifiées peut entraîner des blessures graves !

En cas de pannes ou d'anomalies, débranchez la prise de courant. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des personnes qualifiées !

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR ÉVITER LES RISQUES

- Les pannes et/ou défauts existants doivent être corrigés immédiatement et complètement !
- Toute tentative de réparation d'un système de portail défectueux par une personne non qualifiée ou toute autre intervention peut entraîner des blessures graves !

Avant toute intervention, mettez l'installation du portail hors tension et protégez-la contre toute remise sous tension par des personnes non habilitées.

5.12.1. Lecture des pannes

Appuyez sur la touche « ⏏ / Return » pour accéder au menu. Sélectionnez l'élément du menu « Info » à l'aide des touches « ↑ + » ou « ↓ - » et confirmez avec la touche « ⏏ / Return ». Sélectionnez et confirmez l'élément de sous-menu « Pannes ».

Vous pouvez maintenant utiliser les touches « ↑ + » ou « ↓ - » pour lire les 10 derniers messages d'erreur du contrôleur. L'heure à laquelle l'erreur s'est produite est également affichée.

Alertes de pannes	Panne	Résolution des problèmes
-----	Pas de panne	OK
ROM	Contenu du programme (reprogrammer µC)	Changement de circuit imprimé
RAM	Accès à la mémoire(µC)	Changement de circuit imprimé
EEPROM	Accès à l'EEProm	Changement de circuit imprimé
EEPDAT	EEProm-Data	Suppression de la valeur / Changement de circuit imprimer

W-DOG	Erreur « watchdog » (Matériel)	Changement de circuit imprimé
STROM-H	Courant (Matériel)	Changement de circuit imprimé
RELAIS	Relais pour Commande moteur (Matériel)	Changement de circuit imprimé
FET	Transfo pour Commande moteur (Matériel)	Changement de circuit imprimé
SE1-HW	Entrée de sécurité 1-Autotest (Matériel)	Vérifier branchement / Remplacer circuit imprimé
SE2-HW	Entrée de sécurité 2-Autotest (Matériel)	Vérifier branchement / Remplacer circuit imprimé
LS-HW	Autotest de la cellule photoélectrique (matériel)	Vérifier branchement / Remplacer circuit imprimé
Moteur	Pas de mesure de pas ou pas de courant moteur	Vérifier branchement / Remplacer circuit imprimé
DURÉE	Entrée de sécurité 2 activée pendant la course	Vérifier interrupteur de fin de course / Vérifier mécanisme
V ÉLEVÉE	Tension secteur trop élevée	Vérifier tension secteur / Remplacer circuit imprimé
V BASSE	Tension secteur trop faible	Vérifier tension secteur / Vérifier mécanisme / Remplacer circuit imprimé
SENS	Le moteur se déplace dans le mauvais sens	Vérifier branchement / Remplacercircuit imprimé

5.12.2. Affichage de l'état Fonctionnement

Pour actionner le portail à l'aide des touches de l'unité de contrôle, appuyez sur la touche « Escape/Menu » à plusieurs reprises jusqu'à ce que vous sortiez du menu.

L'état actuel du moteur/de la commande moteur s'affiche alors à l'écran.

Les entrées activées s'allument en clair, les entrées non activées en foncé. Les entrées désactivées sont barrées.

A	Entrée A-Impulsion fermé (actionnée)	SL6 Kl. 21 & 22
B	Entrée B-Ouvert fermée (actionnée)	SL6 Kl. 22 & 23
C.	Entrée C-Fermé fermée (actionnée)	SL6 Kl. 24 & 25
D	Entrée D-Ouverture partielle fermée (actionnée)	SL6 Kl. 25 & 26
REF	Interrupteur de référence actionné	SL5
E-A	Interrupteur de fin de course Ouvert reconnu	
E-Z	Interrupteur de fin de course Fermé reconnu	
SE1	Entrée de sécurité 1 – pas de 8,2 kΩ reconnu / OSE défectueux	SL8 Kl. 32 & 35
SE2	Entrée de sécurité 2 – pas de 8,2 kΩ reconnu / OSE défectueux	SL8 Kl. 33 & 36
STP	Barrière ouverte (actionnée)	SL7 Kl. 27 & 28
LS	Entrée de la cellule photoélectrique ouverte (actionnée)	SL7 Kl. 29 & 30
#	Aucune course de programmation n'a encore été effectuée.	
?	Les positions de fin de course/de référence sont recherchées après la mise sous tension.	
*	Expiration du délai de maintien en position ouverte	

5.12.3. Instructions de dépannage

Le contrôleur 47-21-T facilite grandement le dépannage pour l'installateur. L'écran indique non seulement les entrées actuellement actionnées, mais l'unité de contrôle dispose également d'une mémoire qui enregistre les 10 dernières pannes (logiciel) – voir 5.12.1. – et les 50 derniers actionnements (entrées de sécurité, etc.) – voir 5.12.2. – ainsi que l'indication de l'heure.

Pour lire les entrées actuellement actionnées, procédez comme suit :

Appuyez sur la touche « Escape/Menu » à plusieurs reprises jusqu'à ce que vous quittiez le menu et que l'écran affiche l'état du moteur et de la commande moteur.

Les entrées affichées en clair sont actuellement actives.

Affichage	Explication de l'affichage	Dysfonctionnement possible	Cause possible
REF	Le contact Reed qui sert de point de référence. Il doit s'allumer brièvement à chaque fois que le portail est déplacé	S'il ne s'allume plus	<ul style="list-style-type: none"> ► L'aimant du support est manquant ⇒ Fixer un nouvel aimant ► Contact Reed défectueux ⇒ Remplacer le contact Reed ► Câble vers le contact Reed endommagé ⇒ Réparer le câble ou remplacer le contact Reed
		S'il s'allume en continu	<ul style="list-style-type: none"> ► Pas de contact Reed connecté ⇒ Contact Reed connecté ► Contact Reed défectueux ⇒ Changer le contact Reed
A B C D	Entrées à contrôler par des boutons-poussoirs libres de potentiel. Lorsqu'on appuie sur un bouton, ils s'allument	Ils ne s'allument plus lorsqu'on appuie sur un bouton-poussoir externe	<ul style="list-style-type: none"> ► Câble vers le bouton inférieur ⇒ Réparer/remplacer le câble ► Bouton poussoir défectueux ⇒ Remplacer le bouton poussoir
		Éclairage continu	<ul style="list-style-type: none"> ► Câble endommagé Réparer/remplacer le câble ► Bouton poussoir défectueux Remplacer le bouton-poussoir ► Interrupteur installé à la place du bouton-poussoir ⇒ Installer le bouton poussoir

Affichage	Explication de l'affichage	Dysfonctionnement possible	Cause possible
STP	L'entrée Stop s'allume lorsque les contacts 27 et 28 ne sont pas connectés (arrêt d'urgence).	Ils ne s'allument pas malgré l'actionnement de l'interrupteur d'arrêt d'urgence	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Câble endommagé ⇒ Réparer/remplacer le câble ▶ Plusieurs boutons d'arrêt d'urgence / interrupteurs mal connectés en parallèle ⇒ Connecter les interrupteurs d'arrêt d'urgence en série
		Allumée en permanence bien que l'interrupteur d'arrêt d'urgence ne soit pas actionné	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Rupture du câble de l'interrupteur d'arrêt d'urgence ⇒ Réparer/remplacer le câble ▶ NC et NO inversés sur l'interrupteur d'arrêt d'urgence ⇒ Utiliser le contact normalement fermé (NO) comme contact d'arrêt.
LS	Entrée cellule photoélectrique : s'allume lorsque les contacts 29 et 30 ne sont pas connectés (cellules photoélectriques activées).	Malgré des cellules photoélectriques intermittentes, celles-ci ne s'allument pas	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Câble endommagé Réparer/remplacer le câble ▶ Plusieurs cellules photoélectriques mal connectées en parallèle ⇒ Raccorder éventuellement plusieurs cellules photoélectriques en série
		Eclairage permanent malgré l'absence d'interruption des cellules photoélectriques	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Rupture de câble vers les cellules photoélectriques ⇒ Réparer/remplacer le câble ▶ Inversion des photocellules à contact NC et à contact NO ⇒ Utiliser le contact normalement fermé (NC) comme contact de rupture.
SE1 SE2	Entrées de sécurité : S'allume lorsque l'entrée de sécurité 1 (SE1) ou l'entrée de sécurité 2 (SE2) est activée.	SE1 s'illumine	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Liste de sécurité déclenchée ⇒ Suppression du déclenchement ▶ Barre palpeuse défectueuse ⇒ Remplacer ▶ Réglages de menu erronés (Point de menu 10) ⇒ Standard 8K2 ▶ Câble cassé ou endommagé câble vers liste de sécurité ⇒ Réparer/remplacer le câble

Affichage	Explication de l'affichage	Dysfonctionnement possible	Cause possible
		SE2 s'allume	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Liste de sécurité déclenchée ⇒ Suppression du déclenchement ▶ Barre palpeuse défectueuse ⇒ Remplacer ▶ Réglages de menu erronés (point de menu 11) ⇒ Standard 8K2 ▶ Câble cassé ou endommagé câble vers liste de sécurité ⇒ Réparer/remplacer le câble
Émet- teur por- tatif 0-49	Réception de commandes radio via des émetteurs portatifs	S'allume même si aucun émetteur manuel n'est utilisé	<ul style="list-style-type: none"> ▶ L'émetteur portatif dans l'environnement a le même cryptage (système 12 bits). ⇒ Passer à un système de 18 bits ou changer de codage ▶ Émetteur portatif enseigné de manière incorrecte dans les parcelles voisines ⇒ Émetteurs portatifs individuels (système 18 bits) Supprimer
E-A E-Z	L'interrupteur de fin de course Ouverture/Fermeture s'allume lorsque l'interrupteur de fin de course Ouverture/Fermeture est activé.	S'allume même si la porte n'est pas en position finale	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Vérifier l'interrupteur de fin de course ⇒ Menu : régler correctement l'entrée A-D
?	Les positions finales ne sont pas synchronisées après une coupure de courant		⇒ Déplacer le portillon avec l'aimant au-dessus de l'interrupteur de référence ou dans les positions finales.
#	L'exécution de la programmation n'a pas eu lieu		⇒ Exécution de la programmation
*	Expiration du délai de maintien en position ouverte		⇒ Suppression des temps dans le menu Auto-close

5.13. Inspection et entretien

La motorisation nécessite peu d'entretien.

Toutefois, pour votre sécurité et celle des autres, nous vous recommandons de faire vérifier et entretenir régulièrement l'installation par une personne compétente, conformément aux instructions du fabricant.

5.13.1 Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT

Les mouvements intempestifs du portail peuvent entraîner des blessures graves ou la mort !

Des mouvements intempestifs du portail peuvent être déclenchés si le système de portail est accidentellement réactivé par des tiers lors de travaux d'inspection ou de maintenance. Les mouvements intempestifs peuvent entraîner des blessures (graves) et des dommages matériels.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR ÉVITER LES RISQUES

- Avant toute intervention, débranchez l'installation du portail et protégez-la contre toute réactivation non autorisée.
- Si possible, gardez l'arrêt d'urgence sous la main pour déclencher un arrêt immédiat en cas de mouvement inattendu du portail.
- Placez les commandes à une hauteur suffisante et/ou tenez-les hors de portée des personnes non autorisées.

Tous les travaux de nettoyage, d'entretien et de réparation doivent être effectués par du personnel qualifié. Pour garantir les performances et la fiabilité opérationnelle du système, les travaux d'entretien nécessaires doivent être effectués régulièrement par du personnel qualifié conformément aux réglementations applicables.

En particulier, les dispositifs de sécurité doivent être vérifiés régulièrement. Il est recommandé aux opérateurs du système de portail d'effectuer une inspection visuelle mensuelle de toutes les fonctions de sécurité.

Tous les travaux d'installation, d'entretien et de réparation doivent être consignés par écrit dans un carnet d'inspection.



AVERTISSEMENT

Toute intervention sur un système de portail défectueux par des personnes non qualifiées peut entraîner des blessures graves !

L'utilisation d'un portail défectueux peut entraîner des blessures graves et des dommages matériels

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR ÉVITER LES RISQUES

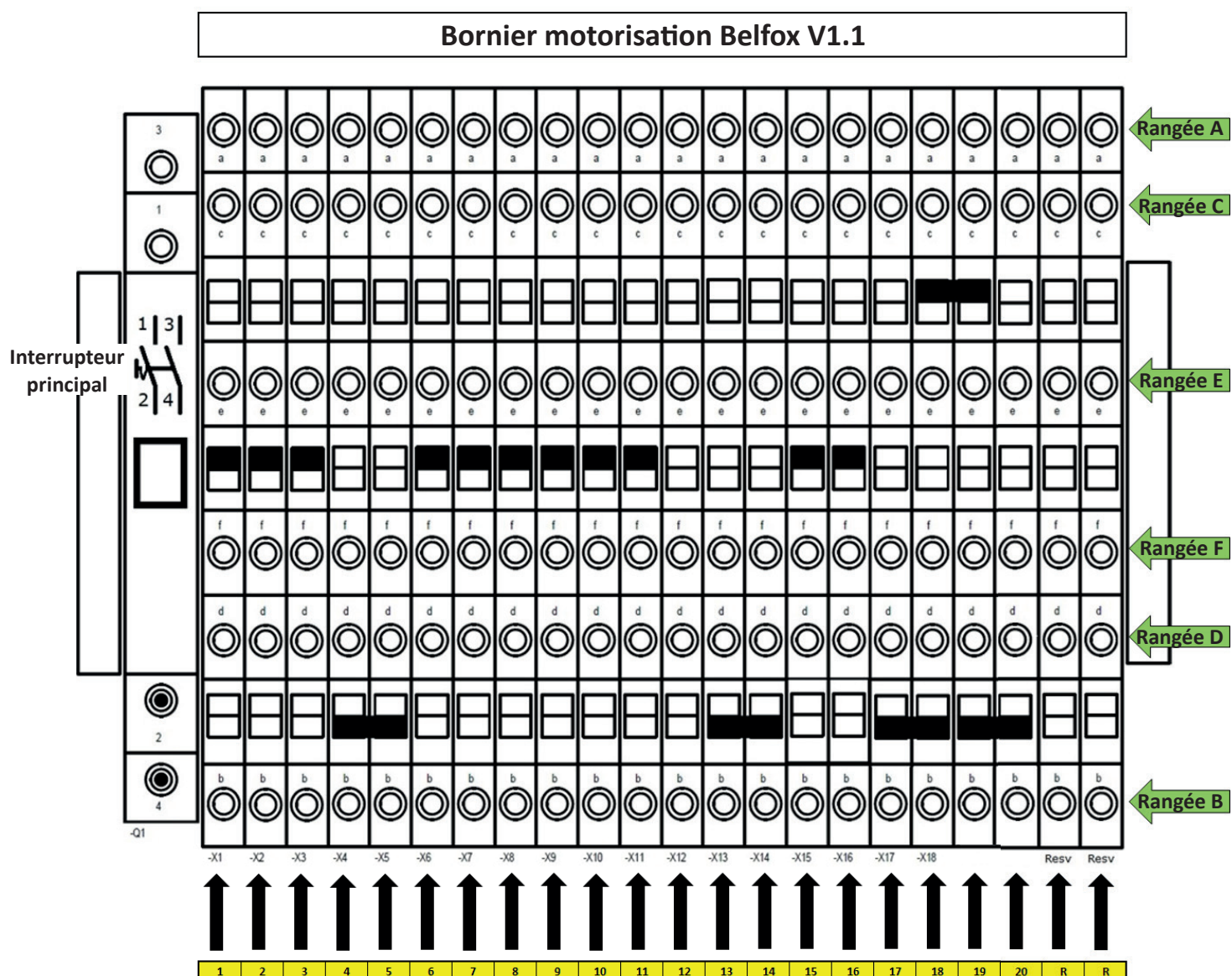
- En cas de panne ou de mauvais fonctionnement, débranchez immédiatement la prise de courant.
- Les réparations ne peuvent être effectuées que par des personnes qualifiées !
- Les pannes et/ou défauts existants doivent être corrigés immédiatement et complètement !
- Toute tentative de réparation d'un système de portail défectueux ou d'intervention sous quelque forme que ce soit par une personne non qualifiée peut entraîner des blessures graves !
- Avant toute intervention, débranchez l'installation du portail et protégez-la contre toute réactivation.

Pour faire contrôler le système de portail ou pour effectuer des opérations de maintenance, adressez-vous à votre revendeur spécialisé (voir chapitre 5 du manuel d'utilisation).

5.14. Données techniques

Courant de fonctionnement:	230V AC 50Hz / 24V AC 50 Hz / 24V DC +10% / - 15%
Consommation de courant:	Service continu 24V 60mA avec module HF
Sorties:	<p>Moteur 24V DC</p> <p>Transformateur primaire 230V AC</p> <p>Sortie de la lumière 230V max. 100W</p> <p>Sortie de la voyant d'alarme 230V AC max. 100W</p> <p>Lumière + voyant d'alarme + Consommation de courant du moteur (en fonction du poids de la porte) = max. 150Watt</p> <p>24V DC max. 4A non-stabilisé, par l'intermédiaire d'un bornier sur la plaque à bornes max. 1A stabilisé (terminal 2-3)</p> <p>24V DC max. 500mA stabilisé</p> <p>Moteur 180T 24V DC 18cm/sec 75W 1100N Temps de fonctionnement 80% [395]</p> <p>Moteur 250T 24V DC 25cm/sec 130W 1300N Temps de fonctionnement 90% [300]</p> <p>Moteur 320T 24V DC 32cm/sec 150W 800N Temps de fonctionnement 80% [300]</p> <p>Moteur 500T Speed 24V DC 50cm/sec 150W 800N Temps de fonctionnement 80% [300]</p>
Entrées:	<p>230V AC</p> <p>Transformateur secondaire 24V AC ou batterie 24V DC</p> <p>Impulsion (contact à fermeture libre de potentiel)</p> <p>Ouvrir (contact à fermeture libre de potentiel)</p> <p>Fermeture (contact à fermeture libre de potentiel)</p> <p>Ouverture partielle (contact à fermeture libre de potentiel)</p> <p>Photocellules (contact à rupture libre de potentiel)</p> <p>Arrêt (contact à rupture libre de potentiel)</p> <p>Entrée de sécurité 1 (8,2kΩ / OSE)</p> <p>Entrée de sécurité 2 (8,2kΩ / OSE)</p> <p>Interrupteur de référence / (contact à rupture libre de potentiel)</p> <p>contact Reed</p> <p>Connexion antenne</p>
Sans fil:	Bornier à 15 broches pour l'insertion de modules sans fil
Température de fonctionnement:	<p>Température ambiante de l'électronique</p> <p>-20°C à +50°C Courant moteur max. 5,5A avec une durée de fonctionnement de 80sec.</p> <p>A des tensions plus élevées, le temps de fonctionnement diminue</p>

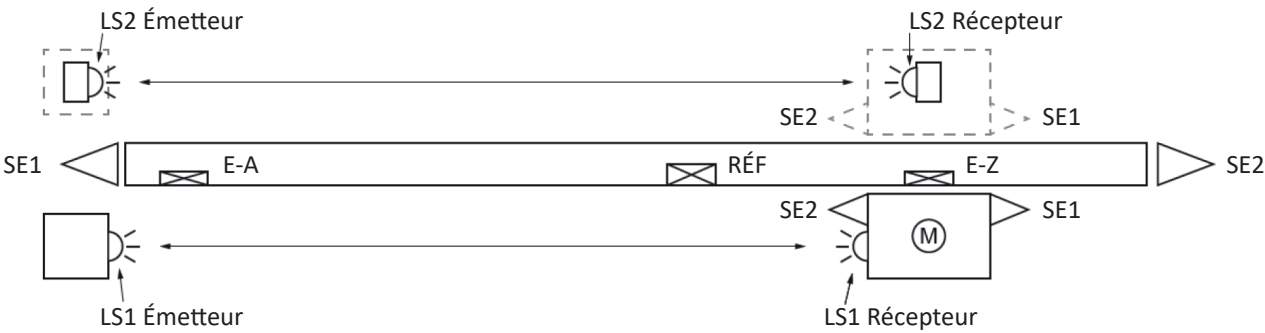
5.15. Bornier



5.16. Description Bornier

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	R	R
Borne	Rangée			Explication											Écran	Couleur fil					
1	B	D	F	Terre PE																	
2	B			24V DC + max 1A jusqu'à borne 2-3 Stabilisée																	
2		D		24V DC + max 1A jusqu'à borne 2-3 Stabilisée																	
2			F	24V DC + max 1A jusqu'à borne 2-3 Stabilisée																	
3	B			24V DC - max 1A jusqu'à borne 2-3 Stabilisée																	
3		D		24V DC - max 1A jusqu'à borne 2-3 Stabilisée																	
3			F	24V DC - max 1A jusqu'à borne 2-3 Stabilisée																	
4	B			COM Éclairage -											X	Marron					
4		D		LED Blanc +											X	Blanc					
4			F	LIBRE																	
5	B			COM Éclairage -																	
5		D		LED Rouge +											X	Vert					
5			F	LIBRE																	
6	B	D	F	COM (Impuls) Din Gauch = EA / Din Droit = EZ											EA / EZ	Blanc					
7	B	D	F	Contrôle fermeture (NO)											C	Marron					
8	B	D	F	Contrôle ouverture (NO)											B	Vert					
9	B	D	F	Contr. ouvert partiel (NO) Din Gauch = EA / Din Droit = EZ											D EA / EZ						
10	B	D	F	COM (1 Touche-utilisation)																	
11	B	D	F	1 Touche-utilisation ouverture / Arrêt / Fermeture (NO)											A						
12	B			COM Arrêt																	
12		D		Arrêt (NC)											STP						
12			F	Commutateur de référence Din Gauch = EZ / Din Droit = EA											EZ / EA	Marron					
13	B			COM LS / photocellule 1											LS1	Jaune R					
13		D		LS / photocellule 1 (NC)											LS1	Gris R					
13			F	Commutateur de référence Din Gauch = EZ / Din Droit = EA											EZ / EA	Noir					
14	B			COM LS / photocellule 2											LS2	Jaune R					
14		D		FS photocellule 2 (NC)											LS2	Gris R					
14			F	LIBRE																	
15	B			24 V DC + Seulement pour LS max 0,5A jusqu'à borne 15-16											LS1	Marron R					
15		D		24 V DC + Seulement pour LS max 0,5A jusqu'à borne 15-16											LS2	Marron/Rose R					
15			F	24 V DC + Seulement pour LS max 0,5A jusqu'à borne 15-16											LS1 + LS2	T					
16	B			24 V DC - Seulement pour LS max 0,5A jusqu'à borne 15-16											LS1	Bleu R					
16		D		24 V DC - Seulement pour LS max 0,5A jusqu'à borne 15-16											LS2	Blue R					
16			F	24 V DC - Seulement pour LS max 0,5A jusqu'à borne 15-16											LS1 + LS2	T					
17	B			COM Système de transmission protection des personnes - fermeture											SE1	Blanc					
17		D		Système de transmission protection des personnes - fermeture (NC)											SE1	Rose					
17			F	LIBRE																	
18	B			COM protection des personnes - fermeture											SE1	Blue					
18		D		Protection des personnes - fermeture (NC)											SE1	Marron					
18			F	LIBRE																	
19	B			COM Système de transmission protection des personnes - ouverture											SE2	Jaune					
19		D		Système de transmission protection des personnes - ouverture (NC)											SE2	Vert					
19			F	LIBRE																	
20	B			COM protection des personnes - ouverture											SE2	Bleu					
20		D		Protection des personnes - ouverture (NC)											SE2	Marron					
20			F	LIBRE																	
21	B	D	F	Contact libre potentiel																	
21	B	D	F	Contact libre potentiel																	

5.17. Description des positions des protections et messages d'affichage

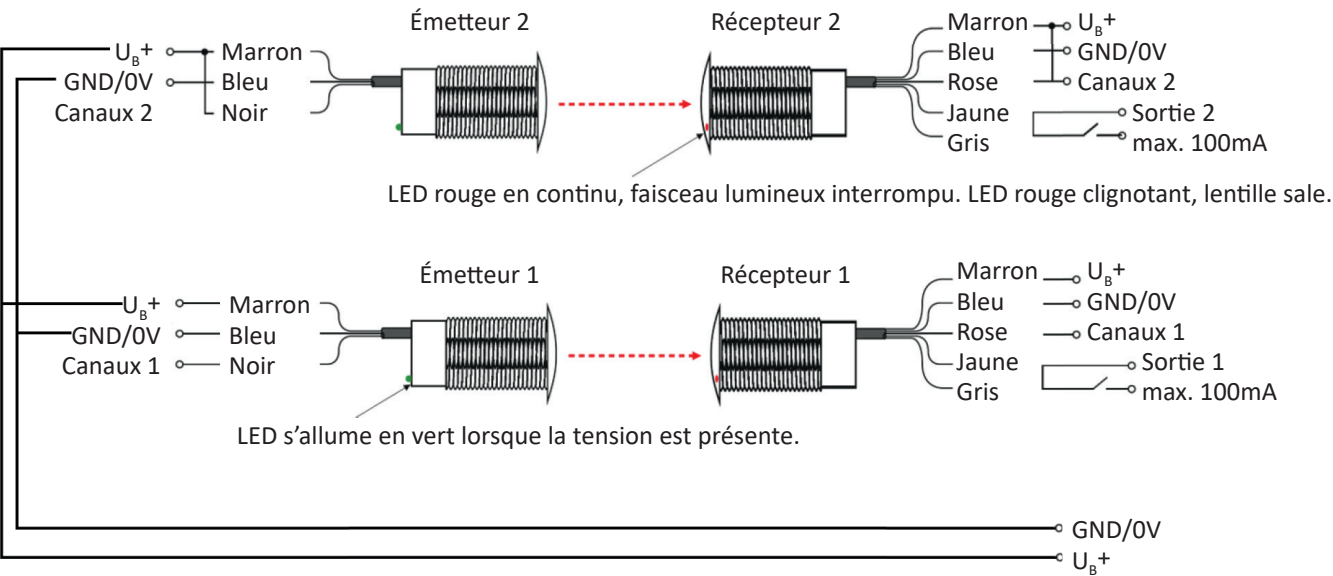


Message à l'écran

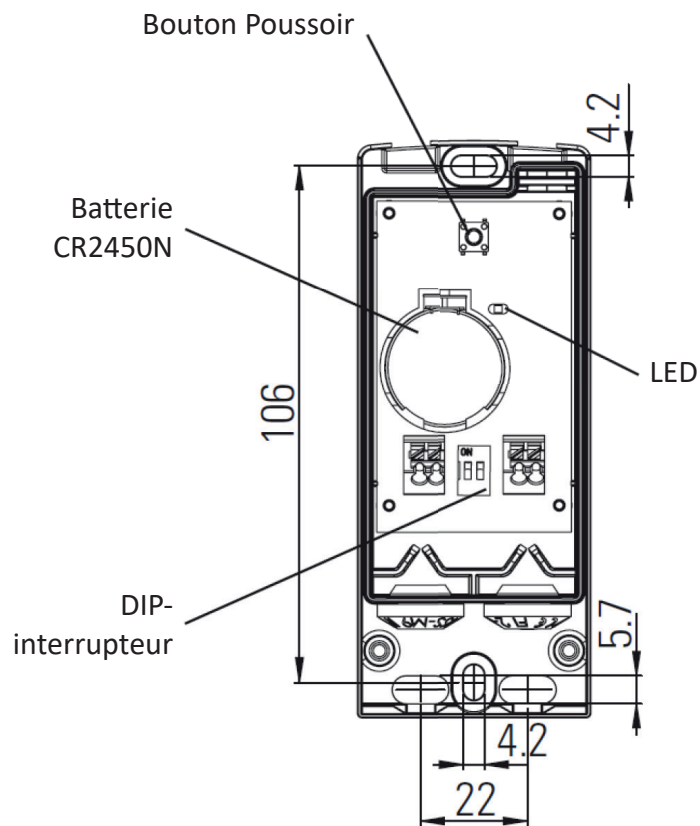
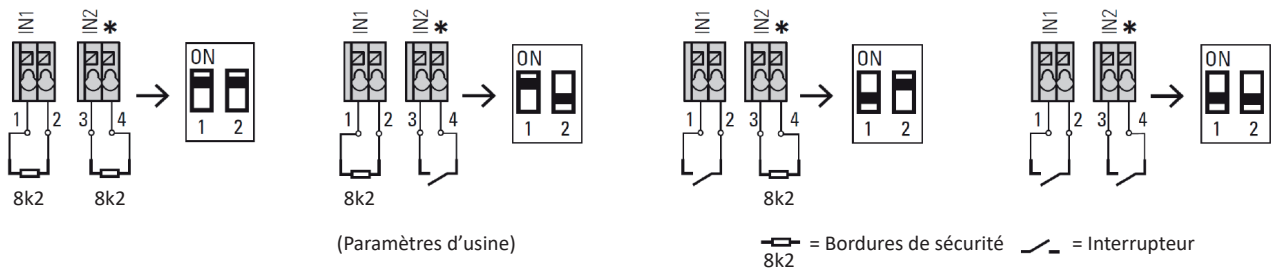
LS1	Photocellule côté moteur	A	Commande à 1 bouton	SE1	Protection des personnes fermeture
LS2	Photocellule côté opposé	B	Commande ouverture	SE2	Protection des personnes ouverture
		C	Commande fermeture		
E-A	Fin de course ouverture (en bas)	D	Ouverture partielle	RÉF	Référence de fin de course
E-Z	Fin de course fermeture (en haut)	STP	Arrêt		

5.18. Raccordement de l'ensemble infrarouge

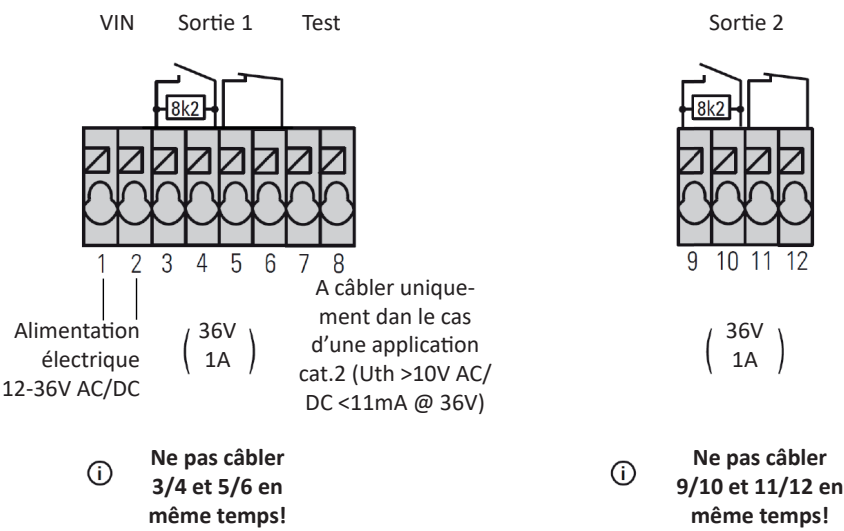
Connexion et définition des canaux IR 6013-E





5.19. Émetteur Bircher

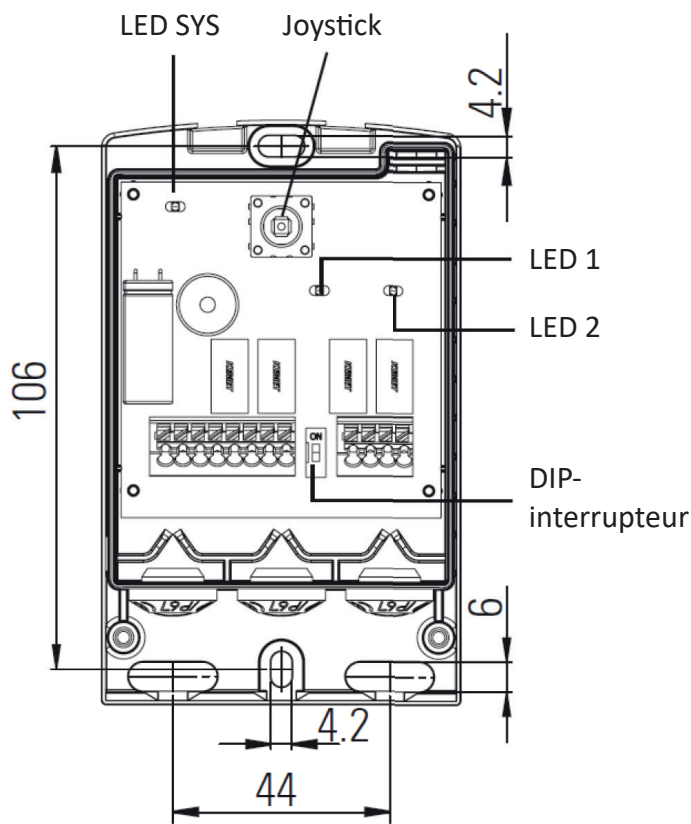


5.20. Récepteur Bircher



DIP interrupteur entrée de test		
ON  1		Basse actif
ON  1	*	Haut actif

* = Paramètres d'usine



6. Code PIN

6.1. PIN



Un code PIN à quatre chiffres peut être utilisé pour protéger le menu de l'unité de commande contre les modifications non autorisées par des tiers. La saisie de quatre fois zéro comme code PIN désactive le verrouillage par code PIN.

Après un RESET de l'unité de contrôle ou après l'avoir remise sous tension après une panne de courant ou après 20 minutes après avoir déverrouillé le menu de l'unité de contrôle, si aucune autre touche n'a été pressée, le menu sera bloqué si un code PIN autre que quatre fois zéro a été saisi.

6.2. Déverrouiller

Pour déverrouiller le menu de l'unité de contrôle, entrez le code PIN actuel.

Utilisez la touche « + » ou la touche « - » pour modifier les quatre chiffres du code PIN entre 0 et 9. Appuyez sur la touche « RET » pour accepter le chiffre saisi et entrer le chiffre suivant du code PIN. Si les quatre chiffres du code PIN sont correctement saisis, le menu est déverrouillé et des modifications peuvent être apportées.

Appuyez sur la touche ESC pour corriger le chiffre précédent du code PIN ou pour quitter le menu.

6.3. Verrouiller

Confirmer l'élément du menu « Verrouiller » avec la touche RET. Les menus sont désormais verrouillés contre toute modification. Seules les valeurs saisies peuvent être lues.

6.4. Entrée

Pour entrer un code PIN, le menu de contrôle doit être déverrouillé. Si le menu de l'unité de contrôle est verrouillé par un code PIN, le menu doit d'abord être déverrouillé.

Pour verrouiller le menu de l'unité de contrôle, entrez un code PIN autre que quatre fois zéro. Si quatre fois zéro est saisi comme code PIN, le verrouillage par code PIN est désactivé et le menu de l'unité de contrôle ne peut pas être verrouillé.

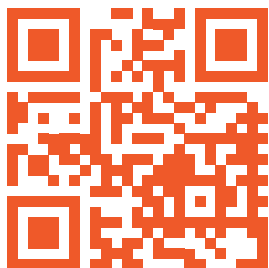
La touche « + » ou la touche « - » permet de modifier le chiffre entre 0 et 9 pour les quatre chiffres du PIN. La touche RET permet d'accepter le chiffre saisi et d'introduire le chiffre suivant du PIN. Si les quatre chiffres du code PIN ont été correctement saisis, ce code PIN à quatre chiffres est valide et le menu de l'unité de contrôle peut être verrouillé via l'élément de menu précédent.

La touche ESC permet de corriger le chiffre précédent du code PIN ou de quitter le menu sans modifier le code PIN.

7. Notes

[illegible]

Handwriting practice lines consisting of 28 horizontal lines.



Peripro Fencing France

20 Rue de la Neuville

51370 Saint Brice Courcelles - France



+33 (0)9 75 181 101



bureau@peripro-fencing.com



www.peripro-fencing.com